

www.mattsee.at
Amtliche Mitteilung
Zugestellt durch Post.at
Nr. 5 August/September 2020



gemeindeleben

BÜRGERINFORMATION DER MARKTGEMEINDE MATTSEE



Bild: Franz Wagner

Ein traumhafter Sommer in Mattsee

Unser gern besuchter Ort zeigt sich von seiner schönsten Seite.
Zur Realität des heurigen Sommers gehört jedoch auch das neuartige
Coronavirus, das die Welt verändert.

Es grenzt unser Leben ein und zwingt uns, auf Liebgewordenes zu verzichten. Dazu zählen
auch Feste und Veranstaltungen, wobei der Abstand den Ton angibt.

Das macht unser Leben ärmer und gleichzeitig reicher, weil wir die
Chance haben, Gewohntes zu überdenken und Neues auszuprobieren.

Die **Bürgerinformation** finden Sie auch unter www.mattsee.at

Liebe Mattseerinnen, liebe Mattseer!



Die Sonne scheint, das Strandbad und die Mattseer Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe sind gut gebucht und besucht – und abends hin und wieder ein mehr oder weniger heftiges Gewitter. Aktuell sind viele Gäste aus nah und fern in unserem Ort. Man könnte meinen, es sei ein ganz normaler Sommer in Mattsee. Doch dem ist nicht so. Es ist vieles ganz anders. Es ist der erste Sommer, in dem wir versuchen müssen, mit der Gefahr einer weltweit wütenden Virus-Pandemie zurechtzukommen. Dieser Sommer ist von zusätzlichen Hygiene-Maßnahmen, des physischen Abstandes von zumindest einem Meter und der teilweisen Wiedereinführung der Maskenpflicht nach einer kurzen Zeit des Aufatmens geprägt. Es ist auch ein Sommer ohne die vielen Veranstaltungen unserer Vereine und Organisationen, und auch deshalb alles andere als ein üblicher Sommer.

Trotz dieser nicht sehr einfachen Zeit, die viele Menschen verunsichert, manche noch immer in Kurzarbeit hält oder gar arbeitslos gemacht hat, schaue ich positiv in die Zukunft. Ich sehe, wie das weltweit grassierende neuartige Sars-CoV-2-Virus Menschen, Wirtschaft und Gesellschaft zusammenstehen lässt, wie intensiv überall zusammengeholfen wird. Hier zeigt sich eine der wichtigsten Qualität der Menschen in unserem Ort: der Zusammenhalt. Daran festzuhalten und weiterzuarbeiten, muss unser oberstes Ziel sein.

Abseits der Pandemie bedingten Situation laufen viele der vorgenommenen Projekte und Planungen des Jahres auf Hochtouren. Es wird gebaut, saniert und vorbereitet, um im Herbst weitere wichtige Strandbadsanierungs- und auch Straßen-, Wasser- und Kanalprojekte in Auftrag geben zu können. Auch die Verhandlungen für den neuen Altstoffsammelhof gehen wie geplant voran.

Als Bürgermeister verfolge ich selbstverständlich auch intensiv die finanziellen Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die Marktgemeinde und habe täglich ein Auge auf unsere Finanzen. Wie die meisten österreichischen Gemeinden sind auch wir sehr stark von den Einnahmen des Bundes, den sogenannten Ertragsanteilen, abhängig. Diese machen in Mattsee etwa ein Drittel der gesamten Gemeindegemeinnahmen aus. Dass hier derzeit weniger Geld überwiesen wird, trifft uns natürlich hart. Teilweise werden diese Mindereinnahmen durch den Salzburger Gemeindeausgleichsfonds, woraus üblicherweise Gemeindeprojekte gefördert werden, ersetzt. Obwohl es auch hier derzeit schmerzliche Einbußen gibt, bin ich optimistisch, dass sich diese Lage wieder bessern wird. Die finanzielle Handlungsfähigkeit der Gemeinde ist jedenfalls voll und ganz gegeben und auch die zahlreichen Projekte sind grundsätzlich nicht in Gefahr, abgesagt werden zu müssen, auch wenn vielleicht nicht alle Wünsche sofort umgesetzt werden können.

Wenn die Gemeinde Unterstützung von privater Seite aus den Reihen ihrer Bürgerinnen und Bürger erfährt, ist das immer ein Grund zur Freude und eine besondere Verpflichtung dafür Dank abzustatten. In der Person des langjährigen Mattseer Bürgers Ernst Piëch haben wir einen besonders engagierten Freund und Förderer der Marktgemeinde. Es ist mir auch persönlich eine Freude, mit der von der Gemeindevertretung beschlossenen Verleihung der Ehrenbürgerschaft an Herrn Ernst Piëch in dieser schwierigen Zeit des Ausnahmezustands ein deutliches Zeichen des Dankes und der Anerkennung für sein Engagement zu setzen.

Ich wünsche Ihnen, liebe Mattseerinnen und Mattseer sowie allen unseren Gästen und Freunden aus nah und fern weiterhin einen wunderschönen und erholsamen Sommer. Und vor allem: halten Sie Abstand und bleiben Sie gesund!

Herzliche Grüße

Michael Schwarzmayr
Bürgermeister

06217 7885-11
buergermeister@mattsee.at

AUS DER GEMEINDEVERTRETUNGS-SITZUNG VOM 29. JUNI 2020

Jahresrechnung 2019

Die Jahresrechnung der Marktgemeinde Mattsee 2019 wurde den Gemeindevertretern vorab übermittelt und in der Sitzung präsentiert. Beschluss einstimmig.

Jahresrechnung Immobilien KG 2019

Die Jahresrechnung der Immobilien KG 2018 wurde den Gemeindevertretern vorab übermittelt und in der Sitzung präsentiert. Beschluss einstimmig.

Antrag Baulandwidmung Ochsenharing

In der Gemeindevertretungssitzung vom 9. Dezember 2019 wurde dem Ansuchen der Heimat Österreich auf Baulandwidmung der Stiftsgründe/Ochsenharing entsprochen und die Auflage des Entwurfes der Flächenwidmungsplan-Teilabänderung samt Bebauungsplan-Entwurf beschlossen.

Aufgrund geänderter Verfahrensbestimmungen muss für das Umwidmungsverfahren der Gründe in Ochsenharing vor Auflagebeschluss durch die Gemeindevertretung ausreichend Öffentlichkeitsarbeit, zum Beispiel in Form eines Sprechtages, betrieben werden. Das ist im gegenständlichen Verfahren leider nicht erfolgt, wurde jedoch zwischenzeitlich durchgeführt und daher musste der Auflagebeschluss neu gefasst werden. Beschluss mehrheitlich.

Seniorenwohnheim Obergrenzen für Pflgetarife

Zur Umsetzung der vom Land beschlossenen Erhöhung der Obergrenzen für Pflgetarife müssen die Pflgetarife neu beschlossen wer-

den. Damit tritt ab 1. Juli ab Pflegestufe 4 eine Erhöhung um 6,50 Euro in Kraft. Beschluss einstimmig.

Seniorenwohnheim Berichterstattung

Der Abdeckungsbeitrag im Seniorenheim betrug im vergangenen Jahr (2019) 111.702 Euro. Weiters wurde die Gemeindevertretung informiert, dass ab dem Jahr 2021 eine Erhöhung der Betriebsführungspauschale seitens des Betreibers eingeführt wird.

Hofgartenweg Auftragsvergaben

Für die im Jahr 2020 budgetär eingeplante Generalsanierung des Hofgartenweges (Kanäle, Wasserleitung sowie Straße) wurde eine Ausschreibung im nicht offenen Verfahren an vier Firmen versendet. Drei Firmen haben ein Angebot gelegt. Erstgereihtes Angebot ist die Fa. INFRA BAU GmbH mit dem zivilrechtlichen Preis von 362.614,33 Euro netto. Vergabebeschluss einstimmig.

Vereinbarung Jugendzentrum

Schon seit letztem Jahr gibt es vom Verein OTELO Bestrebungen, wieder ein Jugendzentrum ins Leben zu rufen. Nachdem das Land Salzburg schon im Oktober 2019 die Förderwürdigkeit feststellte, wurde auch in mehreren Sitzungen der Gemeindevertretung darüber diskutiert. Man einigte sich nun auf eine Vereinbarung, um den Betrieb eines Jugendzentrums zu ermöglichen. Beschluss mehrheitlich.

Ehrenbürgerschaft Ernst Piëch

Personen, die sich um die Marktgemeinde besonders verdient gemacht haben, können durch Beschluss der Gemeindevertretung zu Ehrenbürgern ernannt werden. Der Gemeindevertretung wurde vorgeschlagen, Herrn Ernst Piëch aufgrund seines Engagements für die Weiterentwicklung unseres Ortes, des Einsatzes für die von ihm gegründeten „Ferdinand-Porsche-Erlebniswelten fahr(T)raum“ sowie für den Anstoß und die wertvolle Unterstützung vieler Aktivitäten im sozialen und kulturellen Bereich unserer Gemeinde zum Ehrenbürger der Marktgemeinde Mattsee zu ernennen. Dies ist als ein Zeichen der Wertschätzung und Dankbarkeit für die vielseitigen Leistungen unseres langjährigen Gemeindegängers zu verstehen. Die Gemeindevertretung beschloss mehrheitlich, Herrn Ernst Piëch zum Ehrenbürger zu ernennen. Der Festakt dazu wird in einem würdigen Rahmen stattfinden. Ein Zeitpunkt dafür steht derzeit noch nicht fest.

Silvesterfeuerwerk 2020

In dieser Sitzung wurde ein Dringlichkeitsantrag eines Gemeindevertreters bezüglich Silvesterfeuerwerk 2020 aufgenommen.

Antrag: „Die Gemeindevertretung bittet den Bürgermeister mit Silvester 2020 erstmals keine Ausnahme für die Silvesterknallerei zu erteilen.“ Dieser Antrag wurde mehrheitlich beschlossen. Die Erteilung dieser Ausnahmegenehmigung liegt jedoch in der Kompetenz des Bürgermeisters.

HERZLICHER DANK AN DIE WASSERRETTUNG

Lebensrettung im Strandbad Mattsee

Für Sonntag, den 28. Juni, war ein wunderschöner, wolkenloser Badetag vorhergesagt. Das Strandbad war bereits Vormittag unter Einhaltung der gesetzlich vorgegebenen Bestimmungen zur Eindämmung der Coronavirus-Pandemie sehr gut besucht. Die Marktgemeinde Mattsee bat als Betreiber des Freibades die Ortsstelle Mattsee der Österreichischen Wasserrettung um außertourliche Unterstützung bei der Überwachung des Badebetriebes an diesem herrlichen Frühsommertag.

Der Verlauf des Einsatzes für die Wasserrettung gestaltete sich bis zum Nachmittag eher ruhig und beschränkte sich auf kleinere Hilfeleistungen. Gegen Ende des Badetages wurden die Mitglieder der

Wasserrettung plötzlich von Badegästen alarmiert und über eine in Not geratene Person im östlichen Bereich der Wasserfläche unterrichtet. Die vier Wasserretter begaben sich umgehend zur beschriebenen Einsatzstelle, wobei sich zwei von ihnen mit Hilfe des Wasserrettungsbootes dem Unglücksort näherten und die beiden anderen den Weg zu Fuß und bzw. schwimmend zurücklegten.

Beim Eintreffen des Rettungsbootes, das sich mit größtmöglicher Vorsicht den Seeweg durch die schwimmenden Badegäste bahnte, war die verunglückte Person bereits auf den Steinwall gebracht worden. Hier ist vor allem die geistesgegenwärtige und fachgerechte Einsatzarbeit des Rettungsschwimmers Sebastian Ewald hervorzuheben. Ohne sein rasches

und effizientes Einschreiten wäre es höchstwahrscheinlich nicht so glimpflich ausgegangen.

Schlussendlich konnte der verunglückte Badegast stabilisiert und mit guter Hoffnung an die Rettungsmannschaft des Roten Kreuzes Mattsee übergeben werden, die für den Weitertransport in das Landeskrankenhaus Salzburg sorgte.

Der glückliche Ausgang am Ende des Tages bestätigte ein weiteres Mal das Motto der Österreichischen Wasserrettung: „Jederzeit einsatzfähig – jederzeit einsatzbereit, um kostbares Menschenleben vor dem nassen Tod zu retten!“

Dem Team der Wasserrettung gebührt unser aller Dank für den wertvollen Dienst, den es in unserem Strandbad leistet.



SCHLOSS MATTSEE NEUVERPACHTUNG

Mit Ende dieses Jahres geht die langjährige Pächterin unseres Schlosses, Roswitha Maislinger, in den wohlverdienten Ruhestand. Als Nachfolger konnte mit David Höfer gemeinsam mit seiner Frau Angelina, Schwägerin Cornelia und Schwager Giorgio ein sehr engagiertes und erfahrenes Team gefunden werden, die trotz der Coronakrise den Neustart im Schloss wagen.

Das längst zur Institution gewordene Schlosscafé mit dem beliebten Frühstück wird in bewährter Form weitergeführt. Das Schloss selbst wird mit seinen repräsentativen Räumlichkeiten auch zukünftig als beliebte Hochzeitslocation zur Verfügung stehen.

Weiter ausgebaut wird das Kunst- und Kulturangebot im und rund um das Schloss. Familie Höfer plant neben der Fortführung von Konzerten, Ausstellungen und Messen sowie der erfolgreichen Schlossbergspiele zukünftig auch Weinverkostungen und die gastronomische Nutzung des Schlosshofes.

Die Marktgemeinde Mattsee als „Schlossherr“ schätzt sich glücklich, so engagierte Nachpächter gewonnen zu haben. Wir wünschen dem gesamten Team viel Erfolg. Gleichzeitig bedanken wir uns ganz herzlich bei Roswitha Maislinger und ihrer Familie, die das Schloss mit viel Hingabe und Professionalität zu dem gemacht hat, was es heute ist. Vielen Dank und alles Gute!



Bild: Marktgemeinde Mattsee

v.l.n.r.: Giorgio Höfer-Öllinger, Angelina & David Höfer, Bürgermeister Michael Schwarzmayr und Cornelia Höfer



Bild: Chris Höfer, Chris Höfer Fotografie

LCD ANLAGE

An diesen LCD-Anzeigen können interessante, kulturelle und auch wirtschaftliche Hinweise für die Mattseer Bevölkerung veröffentlicht werden.

Vorausgesetzt wird, dass die „Plakate“ als Foto im Maß von 768 Pixel (maximale Breite) und 550 Pixel (maximale Höhe) per Mail gesendet

wird. Wenn gewünscht, können diese eingesendeten Beiträge auch unseren Nachbargemeinden aus dem Regionalverband vorgeschlagen werden.

Allerdings behält sich jede Gemeinde das Recht vor eine eigene Auswahl der Veröffentlichungen zu treffen.

Ihre Ansprechperson:

Alexandra Noor, MSc
06217 7885-14
noor@mattsee.at

ELEKTRONISCHE ZUSTELLUNG

Die elektronische Zustellung von Vorschriften der Marktgemeinde in Form eines E-Mails ist jederzeit möglich. Dieses kostenlose Service hilft Geld zu sparen und entlastet die Umwelt. Wir laden Sie ein, dieses Angebot zu nutzen. Vorschriften kommen per E-Mail und können entweder ausgedruckt

oder gespeichert werden. Für diese Art der Zustellung benötigen wir jedoch Ihr Einverständnis.

Bitte füllen Sie dafür das Online-Formular „Anmeldung zur elektronischen Zustellung“ aus.

Wenn Sie zusätzlich dazu für die Gemeindevorschriften einen Abbuchungsauftrag einrichten las-

sen möchten, ersuchen wir Sie, das entsprechende Online-Formular „Einzugsermächtigung SEPA Lastschrift“ auszufüllen. Die Online-Formulare finden Sie unter www.mattsee.at/e-zustellung

FUNDAMT

Folgende Fundsachen wurden abgegeben und können während der Öffnungszeiten von den Eigentümern abgeholt werden:

- Kleine rote Tasche mit Schlüssel und Kleingeld
- Beige Haube mit Pommel
- Geldbetrag

- 2 Schlüssel mit rotem Band
- Sonnenbrille
- Hundeleine mit rotem Sackerl
- Schlüssel mit Anhänger
- Schlüsselbund

Es wird darauf hingewiesen, dass das Eigentum an den Fundsachen, falls die Verlierer sich nicht melden,

nach Ablauf eines Jahres nach Anzeige des Fundes beim Fundamt auf den Finder oder bei Verzicht auf jegliche Fundrechte auf das Fundamt übergeht. Die aktuellen Fundgegenstände finden Sie auch auf www.mattsee.at/fundgegenstaende

WASSERZÄHLERSTAND ERFASSUNG 2020

Die Wasserablesekarten werden bis Ende September an alle Haushalte verschickt. Bitte erfassen Sie Ihren Zählerstand online auf unserer Website unter www.mattsee.at. (Erfassung ist vom 1. bis 10. Oktober möglich). Bei nicht elektronischer Abgabe, ist für die Einlesung der Daten unbedingt das Originalformular mit angeführtem Barcode erforderlich, Abgabemöglichkeit der Wasserablesekarte im Gemeindeamt.

Ihre Ansprechperson für elektronische Zustellung, Fundamt und Wasserzählerstand:

Maria Neumayr
06217 7885-19
neumayr@mattsee.at

ELTERN-KIND-ZENTRUM

Im Herbst starten wir hoffentlich mit einer gewissen Normalität in die neue Spielgruppen-Saison. Folgende Gruppenformen werden angeboten, und es sind noch überall Plätze frei:

Wölkchen (1 bis 2 Jahre)

Leitung: Jaqueline Tonner

Montag: 9 bis 11 Uhr

Unsere Babys sind größer geworden – entschlüpfen allmählich dem Babyalter und wachsen zu immer selbstständigeren Kleinkindern heran. Der Kontakt zu gleichaltrigen Kindern gewinnt an Bedeutung und die verschiedenen Lieder, Geschichten, Fingerspiele und erste kreative Erfahrungen werden immer interessanter. Aber auch wir Eltern wollen das gemütliche Beisammensein genießen.

Start: 21. September

Igelchen (2 – 3 ½ Jahre)

Leitung: Jaqueline Tonner

Dienstag: 9. bis 11 Uhr

In unseren Gruppenstunden wollen wir uns ganz auf die Kinder einlassen, aber auch unsere Themen sollen nicht zu kurz kommen. Wir wollen gemeinsam singen, tanzen und basteln und uns an unseren Kindern erfreuen.

Start: 22. September, weitere Termine: 29. 9., 6.10., 13.10., 20.10. und 27.10.

Bienchen (2 – 2 ½ Jahre)

Leitung: Gabriele Geier

Mittwoch: 9 bis 11 Uhr

Kinder brauchen Liebe und Achtung von Anfang an. Erziehung bedeutet somit vor allem eine tragfähige Beziehung aufbauen. Und das wollen wir beim gemeinsamen Singen, Erzählen und Basteln erleben. Für uns Erwachsene gibt es ansprechende Themen und auch das Lachen soll nicht zu kurz kommen.

Start: 23. September

Farbmäuse (1 - 1 ½)

Leitung: Jaqueline Tonner

Donnerstag 9 bis 11 Uhr

In unseren Gruppenstunden wollen wir uns ganz auf die Kinder einlassen, aber auch unsere Themen sollen nicht zu kurz kommen. Wir wollen gemeinsam singen, tanzen und basteln und uns an unseren Kindern erfreuen

Start: 1. Oktober

Neue Babygruppe

Leitung: noch offen

ab 22. September oder 1. Oktober
Dienstag oder Donnerstag 9 bis 11 Uhr

Nach den ersten aufregenden Monaten mit den neuen Erdenbürgern suchen wir auch gerne Kontakt zu Gleichgesinnten. Mit den Kleinkindern wollen wir liebevoll spielen, singen und die erwachenden Sinne

ansprechen. Jedes Kind ist ein großes Geschenk und in diesem Sinne wollen wir es in seiner Entwicklung fördern und ins Leben begleiten.

Kinder Spielgruppe Schmetterlinge (ohne Eltern)

Leitung: noch offen

Montag: 9 bis 11 Uhr

Allmählich werden die Kleinen flügge und wollen die ersten Spiel- und Kindererfahrungen und -aktivitäten ohne Mama, Papa und den vertrauten Bezugspersonen unternehmen. Hierfür und als Vorbereitung auf den Kindergarten bietet sich die geplante Selbstständigkeitsgruppe sehr gut an.

Start: 26. September

Der Beitrag für die Kinderspielgruppe richtet sich nach der Anzahl der teilnehmenden Kinder.

Anmeldungen bei

Jaqueline Sommerauer

0660 3970811

jaqueline.sommerauer@gmail.com

www.ekiz-mattsee.at

KINDERGARTEN

Die letzten Monate standen auch im Kindergarten ganz im Zeichen von Corona. So sind ab 16. März, von einem Tag auf den anderen, der Großteil der Kinder zu Hause betreut worden. Durch die Kooperation der Eltern konnten wir eine lange Zeit die Kinderzahlen und damit die Ansteckungsgefahr sehr

gering halten und die Vorgaben des Bundes so gut wie möglich umsetzen.

Um die Familien zu Hause ein wenig zu unterstützen, haben wir dreimal wöchentlich einen Newsletter an die Eltern versandt.

Inhalte waren einerseits Ideen, wie man die Zeit wertvoll nutzen kann

und andererseits Inputs zu pädagogischen Themen rund ums Kindergartenalter.

Wir waren ganz überwältigt, wie viele Einträge für unser Entwicklungsportfolio gemeinsam zu Hause erarbeitet wurden und wie abwechslungsreich und kreativ die Zeit in der Familie genutzt wurde.



Bild: Kindergarten

Liebe Eltern, das habt ihr toll gemacht. Als dann nach und nach die Kinder wieder in den Kindergarten zurückgekehrt sind, mussten auch wir im strengen Hygienemaßnahmen einhalten. Unser dazu aufgestellter Leitfaden wurde von allen Eltern vorbildlich befolgt und mitgetragen. Die Kinder haben sich selber immer wieder gegenseitig erinnert, woran man denken muss. Wir sind begeistert, wie schnell sie die

neuen Umgangsregeln verinnerlicht haben. Durch Verbildlichung durch Fingerfarben, wie lange man Händewaschen muss, damit alle Bakterien und Viren beseitigt sind, ist das Verständnis noch größer geworden.

Da leider auch alle Feste und Ausflüge abgesagt werden mussten, organisierten wir für unser Schulanfänger, eine Schatzsuche durch den Ort. Dabei entstand unter an-

derem dieses wunderschöne Naturmandala. Wir sind auf jeden Fall sehr froh, dass bis zum Schluss des Kindergartenjahres fast alle Kinder wieder in den Kindergarten zurückgekehrt sind und wir es so noch gemeinsam beenden konnten.

Wir bedanken uns noch einmal bei allen Eltern für die sehr gute Zusammenarbeit in dieser außergewöhnlichen Zeit. Auch bei der Marktgemeinde möchten wir uns an dieser Stelle herzlich bedanken, die uns auch in dieser schwierigen Zeit mit Rat und Tat zur Seite gestanden ist.

Nun wünschen wir allen MattseerInnen einen wunderschönen Sommer und freuen uns auf ein Wiedersehen mit allen Kindergartenkindern und Eltern am 14. September.

Sandra Wallner
mit ihrem Kindergartenteam

VOLKSSCHULE

Verabschiedung nach über 40 Dienstjahren

Unsere engagierte Kollegin, SRVOL Dipl.-Päd. Helga Ortner, beendet heuer nach über vierzig Dienstjahren ihre Tätigkeit als Volksschullehrerin. Sie hat mit ganz viel Herz ihre Schülerinnen und Schüler begleitet, die Schulbibliothek verwaltet, Leseprojekte initiiert und nebenbei Studierende der Pädagogischen Hochschule betreut. Ihr Einsatz für die Volksschule Mattsee war über all die Jahre unermüdlich, was auch Bürgermeister Michael Schwarzmayr bei der Verabschiedung zum Ausdruck brachte.

Wir bedanken uns bei ihr für die wunderbare Zusammenarbeit im Kollegium und freuen uns sehr, dass sie uns und die Volksschulkinder als Lesepatin weiter unterstützen wird. Wir werden dich vermissen, liebe Helga.

Schulbeginn ist am Montag, 14. September

Wir treffen uns um 7.30 Uhr vor der Volksschule und marschieren gemeinsam um 7.45 Uhr zur Kirche. Danach gehen alle Kinder mit ihren Lehrpersonen in die Klassen. Der erste Schultag endet um 9.30 Uhr. Die genauen Unterrichtszeiten der ersten Schulwoche hängen beim Eingang aus und sind auf der Webseite der VS Mattsee ersichtlich: www.vs-mattsee.salzburg.at

Vor Schulbeginn erreichen Sie mich zu folgenden Zeiten: Mittwoch, 9. bis Freitag, 11. September jeweils von 9 bis 12 Uhr!

Einen sonnigen, erholsamen Sommer und ein gesundes Wiedersehen im Herbst wünscht das gesamte Team der VS Mattsee.

Isabella Schaumburger



Bild: Volksschule Mattsee

NEUE MITTELSCHULE

Informationen zum Schulbeginn an der (Neuen) Mittelschule Mattsee

Ab September wird sich die NMS Mattsee unter dem leicht veränderten Namen „Mittelschule Mattsee“ und damit auch mit dem Kürzel „MS“ präsentieren. Grund dafür ist eine Gesetzesänderung der Bundesregierung aus dem Jahr 2018, wonach es ab kommendem Schuljahr nun diese kleine Veränderung geben wird. Darüber hinaus kommt es auch zu einer Rückkehr der früheren Leistungsgruppen. Auch diese bekommen neue Namen, nämlich „Leistungsniveaus“ und werden unterteilt in die Niveaus „Standard“ und „Standard AHS“.

Bitte nutzen Sie vor allem während der Ferien die Homepage der Schule, um sich über mögliche Veränderungen zu Schulbeginn zu informieren, die durch Corona-bedingte Regierungsvorgaben dann eventuell kurzfristig umgesetzt werden müssen.

Zu Schulbeginn erreichen Sie den Schulleiter zu folgenden Zeiten: Mittwoch, 9. bis Freitag, 11. September jeweils von 8.30 bis 13 Uhr. Für die erste Schulwoche ist folgender Ablauf vorgesehen:

Montag, 14. September

7.45 Uhr:

1. Klassen: Treffpunkt Festsaal mit Klassenvorständen und Direktor

2. bis 4. Klassen:

Treffpunkt in den Klassenräumen mit Klassenvorständen

9.00 Uhr: Eröffnungsgottesdienst in der Stiftskirche anschließend Schullende

9.45 Uhr: Beginn Wiederholungsprüfungen

Dienstag, 15. September

1. Stunde: Klassenvorstandsstunde (Beginn der Schulbücherausgabe)

2. Stunde: Klassenvorstandsstunde

3. Stunde: Unterricht nach (vorläufigem) Stundenplan

4. Stunde: Unterricht nach (vorläufigem) Stundenplan

Mittwoch, 16. September

1. Stunde: Klassenvorstandsstunde

2. Stunde: Klassenvorstandsstunde

3.-9. Stunde: Unterricht nach Stundenplan

Donnerstag, 17. September:

Unterricht nach Stundenplan

Freitag, 18. September :

Wandertag bis mindestens 12.30 Uhr, auch bei Schlechtwetter

Martin W. Ebner

BLITZLICHTER



Die 4. Klassen der Volksschule verabschieden sich singend von den Schulkollegen



Verabschiedung der 4. Klassen NMS - mit viel Abstand



Gratulation unserem Bauhofleiter zum runden Geburtstag



Marschprobe statt Seekonzert der Trachtenmusikkapelle



Wanderweg-Sicherungen am Wartstein

Bilder: Michael Schwarzmayr

Bild: René Kuehl

MOTORFREIER FAMILIENTAG

Der beliebte "Motorfreie Familientag" findet heuer auf Grund der COVID-19 Pandemie **NICHT** statt.

POLYTECHNISCHE SCHULE

Am Mittwoch, 3. Juni 2020 durften auch die Schülerinnen und Schüler der PTS Mattsee und selbstverständlich auch wir Pädagoginnen und Pädagogen nach einer fast elf Wochen andauernden Schulschließung in den Präsenzunterricht starten.

Am 4. Juni nutzten zwei Schüler/innen der Fachbereiche Dienstleistung-Tourismus und Handel/Büro (Anna A. und Lukas St.) gleich die Gelegenheit und überreichten im



Namen der Polytechnischen Schule Mattsee den Bewohnerinnen und Bewohnern des Seniorenwohnhauses Weyerbucht selbst angefertigte Geschenke, die sie im Rahmen des Distance Learnings zuhause erstellt hatten. Die Geschenke waren sehr vielfältig und reichten von Fotocollagen über Papierblumen und Papierblumensträuße bis hin zu Gedichten sowie Engeln aus Perlen. Unser Ziel, den Seniorinnen und Senioren Freude zu bereiten, ist uns gelungen, wie wir bei der Übergabe mit eigenen Augen sehen konnten und dem Dankeschreiben, welches uns mit der Post erreichte, entnehmen.

Die Schülerinnen und Schüler des Fachbereiches Holz-Bau wiederum griffen unserem Schulwart Johann Wagner – er ist übrigens der beste Schulwart, den man sich vorstellen kann – ab 8. Juni 2020 unter die Arme und unterstützten ihn beim Gestalten der neuen Wand-

vertäfelung im Außenbereich der Minigolfanlage. Zudem gestalteten die Mädchen und Burschen dieses Fachbereiches im Auftrag des Kindesgartens unserer Sprengelgemeinde Seeham ein buntes Insektenhotel für die dortigen Kindergartenkinder.

Mitte Juni 2020 arrangierten unsere Jugendlichen des Fachbereiches Dienstleistung-Tourismus unter der Anleitung der jeweiligen Fachleh-

rerinnen und -lehrer ein Blumenbeet im Eingangsbereich der Schule und gestalteten Ende Juni das aktuelle Sommerschauenster der Schule unter dem sehr passenden Motto „Urlaub dahoam“.

Herr Steiner von Steiner Nautic Bootsbau und Herr Zehetgruber vom Tennisclub Mattsee ermöglichten es uns schließlich, in der letzten Schulwoche unseren dislozierten Bewegungs- und Sportunterricht unter Einhaltung aller vorgegebenen COVID-19 Hygienerichtlinien



an unserem Schulstandort durchzuführen. In vier Kleingruppen mit maximal elf Schülerinnen und Schüler versuchten wir uns abwechselnd beim Stand-up Paddeling am See und/oder am Tennisplatz in Mattsee. Mattsee zeigte sich von seiner wunderschönen und traumhaften Seite und ließ uns die eigentlich geplante Paris-Reise (fast) vergessen.

Ein sehr herausforderndes, turbulentes und außergewöhnliches Schuljahr 2019/20 endete für das Team der PTS Mattsee am Freitag, dem 10. Juli.

Im Namen meiner Schülerinnen und Schüler und meiner Kolleginnen und Kollegen wünsche ich Ihnen allen einen erholsamen und gesunden Sommer 2020 sowie Zeit zum Erholen und Kraft tanken.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich herzlich für die sehr gute Zusammenarbeit mit der Gemeindevertretung Mattsee und den großartigen Rückhalt im Ort bedanken.

Susanne Treiblmaier



BIBLIOTHEK MATTSEE



Heuer finden zwei Gewinnspiele im Sommer statt: unser bekannter „Sommerlesespaß“ für Kinder bis 15 Jahre und zum ersten Mal „READ and WIN“ für Jugendliche von 13 bis 19 Jahre. Bei „Read and Win“ gibt es zehn Bücher zur Auswahl, mindestens eines davon muss gelesen werden. Man kann sich im Internet registrieren, das Teilnahmeformular ausfüllen, einige ausgewählte Fragen beantworten und coole Preise gewinnen. Diese zehn ausgewählten Bücher können auch in der Onleihe als E-Book heruntergeladen werden.

Thema des Monats: „Sommerlektüre“

Von der Seehamer Autorin Monika Bayerl kann ihr neuestes Buch „Erzähl mir von den Trumer Seen“ ab sofort ausgeliehen oder um 14 Euro gekauft werden.

Neuerwerbungen

D. Leon: „Geheime Quellen“, Brunettis 29. Fall
 D. Safier: „Aufgetaut“
 H. Achleitner (Hubert von Goisern): „flüchtig“
 J. Guillou: „Schicksalsjahre“
 J. Grisham: „Das Bekenntnis“
 F. Mitterer: „Keiner von Euch“
 K. Ranzenberger: „Alles Gute vom Onkel Franz“ oder der Innviertler im Jahreskreis, Band 3
 P. Prange: „Himmelsdiebe“
 G. Ribeiro: „Schwarzer August“, Lost in Fusetta, Portugal-Krimi
 G. Musso: „Ein Wort, um dich zu retten“
 O. Roehler: „Der Mangel“ (Literatur-Tipp)
 A. Camilleri: „Kilometer 123“ (letztes Buch des verstorbenen Autors)
 H. Adler: „Die Infantin trägt den Scheitel links“ (Autorin aus dem Flachgau)
 S. Mallery: „Die Tulpenschwestern“
 M. Helfer: „Die Bagage“ (Familien-

geschichte)
 M. Inusa: „Orangenträume“
 R. Sommer: „Das kleine Weingut in der Toskana“
 L. Sellano: „Portugiesische Rache“, Lissabon-Krimi
 C. Thesenfitz: „Sylt oder Sahne“, ein Glücksroman
 J. Kröhn: „Riviera - der Traum vom Meer“, Band 1
 U. Laub: „Sturm“, Thriller
 M. Marly: „Madame Piaf und das Lied der Liebe“
 M. Marly: „Mademoiselle Coco und der Duft der Liebe“
 G. Pauly: „Zugvögel“, Sylt-Krimi
 S. Bonnet: „Provenzialischer Stolz“, 1 Fall f. Pierre Durand, Band 7
 C. Bauer: „Kuchen backen mit Christina“
 M. Leibovici-Mühlberger: „Startklar“, Aufbruch in die Welt nach COVID-19
 A.S. Beyer: „Frau im Glück“, erprobte Tipps u.Tricks zum Nachahmen
 J. Huber/B.Österle: „Die Anti-Aging Revolution“, die neue Methode f. natürliches Intervallfasten

Biografien

„Peter Kraus“ - für immer jung. Das Geheimnis meines Lebens
 „David Alaba“ - Das österreichische Fußballwunder
 Thomas Gottschalk: „Herbstbunt“. Wer nur alt wird, aber nicht klüger, ist schön blöd

Für unsere Jugend

10 Bücher fürs Gewinnspiel „Read and Win“
 „Siebenmeter für die Liebe“
 Percy Jackson: „Der Fluch der Titanen“, „Die Schlacht um das Labyrinth“ (Band 3 und 4)
 Tom Gates, Band 17 - ein spektakulärer Schulausflug, Comic-Roman

Für unsere Erstleser:

„Die 3!!! - das Konfetti-Komplott“
 „Tatort, Tee und ganz viel LONDON“

Das magische Baumhaus junior „Verborgenen im Dschungel“
 Die 3??? Kids: „Die Musikdiebe“, „Im Bann des Zauberers“
 „Die Olchis und der Schmutzdel-Hund“
 Die Schule der magischen Tiere - endlich Ferien:
 „Rabbat und. Ida“, „Silas u.Rick“, „Henry u. Leander“

Für unsere Aller kleinsten

„Guck mal tief ins Meer“ - Gucklochbuch, ab 2 Jahre
 Was ist was? „Autos“ - PS, Hybrid und Turbostars
 „Die ersten Menschen“, Meyers kleine Kinderbibliothek
 „Conni im Krankenhaus“



„Bücherwurm“ Elias erobert die Bücherei

Wir wünschen euch einen schönen, lesefreudigen Sommer. Der Bücherspeicher im Bajuwarengelände hat bei Schönwetter täglich für euch geöffnet und im Strandbad kann man um 1 Euro Bücher kaufen.

Kommt und schaut rein!
 Wir freuen uns auf euch.

Eure bibliotheKARIN und
 das Team der Bücherei

Öffnungszeiten:

Montag 10 -11.30
 Dienstag 16 -17.00
 Donnerstag und Freitag 17 - 18.30
 Samstag 9.30-11.00
 Sonntag 8.45-10.00
www.biblio-mattsee.bvoe.at

GEBURTSTAGE

August

Haidinger Elisabeth	87
Schwarzmayr Maria	84
Gerner Paula	82
Fischinger Anna	84
Simonitsch Leopold	76
Anzinger Maria	94
Ibetsberger Erna	81
Auer Franz	84
Bauer Anna	91
Kaiser Johanna	81
Riedl Johann	84
Sturm Johann	86
Übertsberger Hannelore	75
Stemeseder Dorothea	80
Maringer Erika	79
Dr. Dipl.-Ing. Lechner Karl	87
Maislinger Johann	83
Reichl Franziska	78

September

Weider Herma	77
Strauß Günther	79
Jocham Anton	77
Wagner Brunhilde	83
Mühlbacher Hildegard	90
Staber Johann	77
Brandhuber Rosa	76
Sankjohanser Erna Katharina	86
Handlechner Anna Elise	80
Handlechner Franz	77
Staudinger Kurt	78
Költringer Rosina	93
Zick Manfred	78
König Elisabeth	80
Fegerl Charlotte	88

BUCHTIPP

Erzähl mir von den Trumer Seen

Magische Kurzgeschichten, die das Herz berühren und Lust auf das bunte Leben im Salzburger Seeland machen.

In ihrem dritten Buch spannt die Mattseer VS-Lehrerin Monika Bayerl einen Bilderbogen durch ein ganzes Jahr voller Vielfalt: Musik und Sport, Feuer und Eis, Liebe und Freundschaft, Geburt und Tod – alles was dazugehört.

Ab sofort erhältlich in der Bibliothek Mattsee, auf thalia.at oder direkt bestellen bei bayerl.monika@gmx.at



Bild: Bayerl

Lesung: 22. Oktober, 19.30 Uhr,
Bibliothek Mattsee



Fraktale Dimension 2020

Das nächste Feuerwerk an Gedichten

Am Schlossberg Mattsee

11. August 2020 // 20.00 Uhr

Kartenverkauf:

0664 - 300 03 19

salzburger
bildungswerk
mattsee

ROTES KREUZ DIENSTSTELLE MATTSEE



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

BEZIRKSSTELLE FLACHGAU
Abteilung Mattsee

Mattsee am 13.07.2020

Kommandoübergabe in Mattsee – Auf Laimer folgt Kaar

Christian Laimer wechselt in das Landesrettungskommando des Roten Kreuzes Salzburg.



Nach 10 Jahren als Abteilungskommandant des Roten Kreuzes in Mattsee wechselt der 41-jährige Mattseer Christian Laimer in das Landesrettungskommando. Bei komplexen Einsatzszenarien ist er dort federführend für die Erstellung eines ganzheitlichen Schadensbildes und für die laufende Beurteilung der Einsatzentwicklung zuständig.

„Wir sind froh einen solch einsatzerfahrenen Kommandanten im Landesrettungskommando begrüßen zu dürfen. Er wird uns mit seiner über die Jahre aufgebauten Expertise wertvolle Unterstützung sein. Ich wünsche ihm alles Gute für seine zukünftigen Aufgaben“, sagt Landesrettungskommandant, Anton Holzer.

Abgelöst wird Christian Laimer von seiner bisherigen Stellvertreterin Roswitha Kaar. Diese ist bereits seit rund 13 Jahren in der Dienststelle Mattsee als Freiwillige tätig. Mit ihr hat nun die Dienststelle Mattsee eine ebenso engagierte und einsatzerfahrene Offizierin als Abteilungskommandantin an der Spitze.

„Wir freuen uns, dass die Führung der rund 100 Ehrenamtlichen in Mattsee von Roswitha Kaar übernommen wird und wünschen ihr viel Glück und Erfolg“, ergänzt Holzer.

Foto: Kommandoübergabe in Mattsee 01+02 v.l.n.r.: Christian Laimer übergibt an Roswitha Kaar, Ing. Anton Holzer, Landesrettungskommandant

MENSCHLICHKEIT-UNPARTEILICHKEIT-NEUTRALITÄT-UNABHÄNGIGKEIT-FREIWILLIGKEIT-EINHEIT-UNIVERSALITÄT
Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband Salzburg, Dienststelle Mattsee, Fischingerstraße 15, 5163 Mattsee
TELEFON +43 (0)6217 7194-0, TELEFAX +43 (0)6217 7194-20, Email: mattsee@s.rotekreuz.at
DVR-Nr.: 0104141, ZVR-Zahl: 015773054

WASSERRETTUNG

Das Geschehen bei der Wasserrettung Mattsee ordnete sich klarerweise auch komplett unter die Verordnungen der Bundesregierung zur Eindämmung der COVID-19 Pandemie. Die turnusmäßigen Übungen der Einsatzmannschaft sowie die Jugendausbildung wurde ausgesetzt. Die anstehende Ausbildung und anschließende Prüfung zum Wasserrettungstaucher, bei diesem Kurs waren zwei Mitglieder aus Mattsee gemeldet, wurde bedauerlicherweise ebenfalls abgesagt. Glücklicherweise konnte kurz vor dem Shutdown noch die Bootsführerprüfung der Bezirkshauptmannschaft abgehalten werden. Nach intensiver Ausbildung, vielen Dank an Hermann Steiner sen. und jun. von der Fa. Steiner Nautic, und bestandener Prüfung darf sich die Ortsstelle Mattsee über vier neue, geprüfte Bootsführer für den Einsatzdienst freuen.

Während der Zeit des Corona-Shutdowns waren die Mitglieder der Wasserrettung Mattsee nicht untätig. Die freie Zeit wurde den Mitmenschen gewidmet, die besonders unter den Einschränkungen gelitten hatten. So wurden verschiedene Erledigungen, Transporte und Einkäufe für Mitbürger sowie die Liefertätigkeiten der „Flachgauer Tafel“ von den diversen Lebensmittelgeschäften im umliegenden Seengebiet nach Mattsee erledigt.

Anfang Juni wurde der Übungs- und Ausbildungsbetrieb bei der Jugend- und Einsatzmannschaft wieder aufgenommen um für den laufenden heißen Sommer am Mattsee bestens gerüstet zu sein. Diverse Schwimmprüfungen wurden bereits abgehalten. Der Dienst im umgebauten Strandbad Mattsee hat begonnen und die Mitglieder der Wasserrettung Mattsee unterstützen nahezu jeden freien Tag die Mannschaft des Seefreibades und gewährleisten die erweiterte „Erste Hilfe“.

Abschließend ein Appell an alle Wasserbegeisterten:

Beachten Sie beim Spaß und Sport im Mattsee die Baderegeln! Seien Sie auch achtsam beim Benutzen jeglicher Wassersportgeräte, besonders das SUP-Board erfährt einen Boom in seiner Verwendung. Schlussendlich ist jeder Einzelne für sein Verhalten am und im Wasser verantwortlich!

Statistiken belegen, dass jeder fünfte Badeunfall leider tödlich endet. Die Wasserrettung am Mattsee musste im ersten Halbjahr 2020 bereits zu fünf Alarmierungen am See, darunter zwei Lebensrettungseinsätze, die glücklicherweise gut ausgingen, ausrücken. Seien Sie nicht unvorsichtig und übertreiben Sie nicht die Aktivität am Wasser in den kommenden heißen Sommer-



monaten, besonders wenn durch die Corona Beschränkungen Ihnen oder Ihren Familienmitgliedern die Übung und Schwimmausbildung fehlt! Seien Sie sich sicher, dass die Mitglieder der Österreichischen Wasserrettung Ortsstelle Mattsee für den Ernstfall gerüstet sind und im Notfall (Notrufnummer 144) im Trumer Seengebiet und hier besonders am Mattsee ihren hohen Ausbildungsstand für die Mitmenschen unter Beweis stellen.

Nach den ersten Lockerungen aufgrund der Corona Verordnungen konnten wir erfreulicherweise unsere Übungsabende wieder aufnehmen.

Um für die Strandbadsaison gerüstet zu sein, starteten wir mit der Auffrischung der Erste Hilfe Kenntnisse, sowie der diversen Abläufe unserer Strandbadüberwachungen jeden Sonntag in den Sommerferien bei Badewetter.

Ein weiterer Schulungsabend wurde dazu genutzt, unser Wissen zum Thema Bootsbergung zu vertiefen. Ein erfahrener Notfallsanitäter trainierte mit uns die Abwicklung der erforderlichen Erstversorgung bei Badeunfällen.

Unser erstes Jugendtreffen fand großen Anklang, zehn Jugendliche trainierten mit Begeisterung die Technik vom Wurf sack und der aus Baywatch bekannten Rettungsboje. Im Zuge des Übungsvormittages absolvierte Paula die Prüfung für ihr erstes Schwimmbzeichen erfolgreich.



Bilder: Wasserrettung

Aufgrund des großen Andrangs im Strandbad übernahmen wir heuer bereits vor Ferienbeginn Strandbadüberwachungen.

Das Wochenende um den 27. Juni 2020 hatte unser Team fest im Griff. Es gab insgesamt fünf Alarmierungen, und alle Einsätze wurden erfolgreich durchgeführt.

Während der Strandbadüberwachung am Sonntag, 28. Juni 2020, wurde das Team der Wasserrettung von Badegästen über eine hilflose Person im Wasser alarmiert. Diese konnte während der Anfahrt des Einsatzbootes bereits auf den Steinwall gerettet werden. Ein Rettungsschwimmer brachte die Person an Land zur Erstversorgung durch die diensthabenden Wasserretter mit anschließender Übergabe an das Rote Kreuz zur Weiterversorgung. Höchstwahrscheinlich in der Nacht

von Donnerstag, 2. Juli 2020, auf Freitag, 3. Juli 2020, hat sich jemand in böswilliger Absicht gewalttätig Zugang in die Erste-Hilfe-Kabine im Strandbad der Marktgemeinde Mattsee verschafft. Dabei wurde das Rettungsboard entwendet.

Dieses konnte am 04.07.2020 hinter dem Zaun beim Volleyballplatz wieder aufgefunden werden, zerkratzt und beschädigt, jedoch noch einsatzbereit.

An dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle MitbürgerInnen, welche bei der Suche behilflich waren und unseren Facebook Post geteilt haben. Dadurch konnte das Rettungsboard an seinen Platz zurückfinden und steht somit wieder zur Rettung von Menschenleben zur Verfügung.

Drei Mitarbeiter des Strandbades Mattsee absolvierten erfolgreich

die Prüfung zum Helferschein. Das Team der Bootsführer der Wasserrettung Mattsee konnte um vier neue Schiffsführer erweitert werden, die im Juni mit Erfolg das Schiffsführerpatent erwarben.

Auf unserer Facebookseite (<https://tinyurl.com/y7hb7bvc>) informieren wir über aktuelle Einsätze, Übungsabende und andere Dinge rund um die Wasserrettung.

Möchten Sie uns unterstützen oder Mitglied werden, wenden Sie sich bitte an:

Sebastian Strasser
Ortsstellenleiter ÖWR Mattsee
0660 539 6601
mattsee@sbg.owr.at

FLACHGAUER TAFEL

Die Flachgauer Tafel wurde von der Coronakrise hart getroffen und wir mussten uns organisatorisch umstellen. Unsere ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind beinahe alle altersbedingt in der Risikogruppe. So war eine vorübergehende Schließung der Ausgabestelle in Mattsee erforderlich. Dank der Initiative von jungen Leuten aus der Initiative „Mattsee hilft“ und mit Unterstützung von Gerlinde Grabner konnte das Ausgabelokal wieder geöffnet werden. Dank dieser freiwilligen Helfer kamen unsere Bezieher wieder zu den notwendigen Lebensmitteln.

Besonders engagiert hat sich die ÖWR Mattsee unter Kommandant Sebastian Strasser. Sie waren damit beschäftigt, Lebensmittel von den Handelsketten und Geschäften abzuholen und zur Ausgabe zu bringen. Weiters halfen junge Frauen der Landjugend Mattsee und Berndorf sowie verschiedene Freiwillige tatkräftig mit.

Über lange Zeit mussten zweimal pro Woche in der Ausgabe die gesammelten Waren aufgeteilt bzw. vorbereitet werden.

Ein herzliches Dankeschön für diese großartige Unterstützung! Wie gewohnt werden wir weiterhin Le-

FLACHGAUER TAFEL

bensmittel retten, die ansonsten vernichtet würden und Menschen mit geringem Einkommen damit unterstützen.

Berechtigungskarten gibt es direkt in der Ausgabestelle zu den Öffnungszeiten: Mittwoch, 16 bis 18 und Samstag, 13 bis 15 Uhr.

Auch jetzt, nachdem langsam wieder „Normalität“ entsteht, stehen wir täglich vor neuen Herausforderungen und die Kosten für den Tafelbetrieb laufen immer weiter. Wir sind deshalb auch weiterhin auf finanzielle Hilfe angewiesen.

Bitte unterstützen Sie unsere Tafelarbeit, damit wir auch zukünftig helfen können.

Flachgauer Tafel
Raiba Mattsee
IBAN AT183504700001034743

Ansprechpersonen
Günther Strauß 0664 4139555
Hannelore Patsch 0664 4074725



WIR GRATULIEREN

David Haselberger

hat heuer am BG Seekirchen mit ausgezeichnetem Erfolg maturiert. Seine Leistungen wurden im Abschluss- und Maturazeugnis sowie für die vorwissenschaftliche Arbeit jeweils mit 1.0 benotet. Außerdem hat er alle acht Schuljahre mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen. Nach Ableistung des Zivildienstes strebt David einen Studienplatz an der Medizinischen Universität Innsbruck an.

Theresa Binder hat den Master of Arts in Business in Wirtschaftsinformatik an der Ferdinand Porsche FernFH Wiener Neustadt mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen

Das Mattseer **Unternehmen Hochzeitssegen** von Elena und Immanuel Fiausch gewann den Austrian Wedding Award 2020 in der Kategorie „Beste freie Trauung“.

Mattseer Absolventen der HAK Neumarkt

bestanden haben:

- Ileli Melisa-Melek
- Stöger Daniel Alexander

mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden:

- Stelzer Jakob

DIABELLI CHOR

Der Diabelli Chor plant für Oktober ein Konzert. Da die Proben seit der Coronapause schon wieder so gut laufen, planen wir für Freitag, den 30. Oktober 2020 um 19.30 Uhr ein Konzert in der Stiftskirche. Dieses

Mal geht es um das Thema "Nachhaltigkeit und Zukunft". Was können wir dazu beitragen, dass diese Erde uns Menschen gut ertragen kann? Wir hoffen, dass die Corona-Bedingungen weiter gelockert

werden und viele Besucherinnen und Besucher den Abend mit uns genießen. Wir freuen uns über freiwillige Spenden.

Gabriela Graf-Wilhelm

#mattseemoment

Bild Stephanie Neuhofer



BLUMEN- UND KRÄUTERWEIHE

Am Donnerstag, dem 15. August findet beim 10-Uhr-Gottesdienst in der Stiftskirche Mattsee die alljährliche Blumen und Kräuterweihe statt.

Nach der Messe werden die geweihten Sträußchen verteilt. Die geweihten Blumen und Kräuter mögen uns Kraft und Segen schenken sowie Achtung vor der Schöpfung zeigen und die Mutter Maria verehren. Für die Sträußchen benötigen wir viele Blumen und Kräuter. Wir

freuen uns über jede Blumen- und Kräuterspende, auch Wiesenblumen, wie Rotklee oder Schafgarbe sind sehr willkommen. Außerdem sind wir für Hilfe beim Binden der Sträußchen dankbar. Gerne kommen wir auch zu Ihnen und schneiden die Blumen selbst.

Information bei
Monika Altenberger
0699 8880 54 21

MENSCHENWERK

Der Verein MenschenWerk hält seinen Flohmarkt am 29. und 30. August im Bajuwarengenhöft Mattsee jeweils von 10 bis 17 Uhr ab.

Dafür benötigen wir noch Sachspenden, die wir ab sofort gerne entgegennehmen. Bitte bringt sie uns nach Möglichkeit in die Gartenwerkstatt in der Salzburger Straße 14. Dort können sie am „Hausbankerl“ oder dem Tisch davor gerne abgestellt werden.

Wenn's regnet, bitte abdecken. Sollte das Anliefern nicht möglich sein, kann auch eine Abholung vereinbart werden.

Wir sammeln wieder Geschirr, Hausrat, diversen Krimkrams, Sportartikel, Kinderspielzeug und Kleinmöbel, jedoch keine Kleidung und Schuhe; Bücher bitte an die Bibliothek Mattsee abgeben.

Wir freuen uns über eure Sachspenden und hoffen, dass es trotz dieser schwierigen Zeit und der damit verbundenen Einschränkungen eine gute Veranstaltung wird.

Susanne Altenberger
Verein MenschenWerk
0699 81520938
verein.menschenwerk@gmx.at

LIONS CLUB FLOHMARKT

Auf Grund der Corona-Pandemie und ihren Auswirkungen hat sich der Lions Club Mattsee-Trumerseen entschlossen, den Flohmarkt heuer im August nicht abzuhalten.

BLITZLICHTER



Arbeiten am Retentionsbecken...



...Baulandsicherung Unternberg



Hochbehälter Unternberg
Füllung nach Grundsaniierung



Wasserrohrbruch Salzburger Straße...



... die Wassermeister bei der Schadensbehebung

SOZIALER DIENST MATTSEE

(Dr)Auszeitgarten beim Haus Weyerbucht in Betrieb

Vergesslichkeit im Alter wird zum Problem für die Betroffenen wie auch für ihre Pfleger/innen, die von den Bedürfnissen und Schwächen der Betreuten zuweilen völlig überfordert werden. Durch die Übersiedlung in ein Seniorenwohnheim ist das Problem nicht gelöst. Ältere Menschen, körperlich noch gesund, verlieren die Orientierung und vergessen zeitweise, wer und was sie sind. Wie man die Entwicklung verlangsamen kann und was sie speziell brauchen, wird laufend wissenschaftlich erforscht. Es war das Ziel unseres von LEADER (EU) und dem Land Salzburg geförderten Projektes „(Dr)Auszeitgarten“, im Seniorenheim Mattsee, eine Einrichtung auf neuestem Stand zu schaffen.

Wie eine kürzlich veröffentlichte US-Langzeitstudie bewiesen hat, kann mehr Bewegung, Gartenarbeit und Tanzen das Fortschreiten der Vergesslichkeit um bis zu 50 Prozent vermindern. Der Verein SDM hat daher in den letzten drei Jahren den zuvor wenig genutzten Garten des Seniorenheimes zu einer wirklich demenzgerechten, einladenden Freizeiteinrichtung umgestaltet, in der Bewohnerinnen und Bewohner plaudern, Kontakte pflegen, den Bewegungsdrang ausleben sowie auch „garteln“ können und wenn sie wollen, sogar tanzen.

Altersdemenz ist in der Pflege und Betreuung von Angehörigen und



Bild: Sozialer Dienst

Bewohnern in Seniorenheimen ein großes Thema. Sie lässt sich zwar nicht heilen, jedoch gibt es Therapieansätze, die den Krankheitsverlauf positiv beeinflussen. Ein Baustein davon ist, den sicheren und erholsamen Aufenthalt im Freien zu ermöglichen und alle Sinne gezielt anzusprechen. Dazu trägt der Therapiegarten erheblich bei. Die Menschen sollen sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten mehr bewegen und weniger sitzen, denn Bewegung hält fit.

Unser (Dr)Auszeitgarten bietet durch seine Gestaltung allen Benutzer/innen mit oder ohne Demenz einen anregenden, Halt gebenden Lebens- und Erfahrungsraum an. Das Gelände wurde mit rollstuhl- und rollatorgängigen Wegen, sicheren Handläufen, Orientierungshilfen und schattigen Ruheplätzen sowie mit vielen neu gesetzten, blühenden Pflanzen und Stauden ausgestattet. Der Garten ist so gestaltet, dass die Bewohnerinnen und Bewohner im Garten vertraute Erfahrungen machen und ihn mit allen Sinnen erleben können. In den Hochbeeten können sie

Gemüse anpflanzen oder Unkraut jäten; wer mag, säubert die Wege, und vor allem geht es um das Riechen bekannter Düfte. Der Garten sollte der Planung nach auch allen Besuchern von außen offen stehen, sei es für gemeinsame Aktivitäten, Sitzen im Freien oder wegen der Freude an der Natur. Neben der Erholung dient er insbesondere der Kommunikation. Doch die geplante Nutzung des „Therapiegartens“ durch Außenstehende musste wegen der Covid19-Restriktionen seit März 2020 unterbunden werden. Gegenwärtig kann er nur von Bewohner/innen des Hauses Weyerbucht genutzt werden. Sie nehmen ihn jedenfalls mit Begeisterung an.

Planung und Realisierung wurden durch die Sozialbeauftragte der Marktgemeinde Mattsee, Christine Mörth, den Verein Sozialer Dienst Mattsee SDM unter der Leitung von Franz Schornsteiner (beide bis 2019) sowie Architekt Andreas Knittel im Auftrag der Marktgemeinde Mattsee verwirklicht.

Franz Pöschl
Obamann
Sozialer Dienst Mattsee

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



 Bundesministerium
Landwirtschaft, Regionen
und Tourismus



Europäischer
Landwirtschaftsfonds für
die Entwicklung des
ländlichen Raums:
Hier investiert Europa in
die ländlichen Gebiete.

ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

Bewegungskurs für Seniorinnen und Senioren Fit im besten Alter (60+)

Der Kurs startet am 1. September um 10.30 Uhr in der Weyerbucht, bei Schlechtwetter im Bajuwarengelände.

Mitzubringen sind feste Schuhe

und gute Laune sowie etwas zum Trinken.

Das Ziel ist, durch abwechslungsreiche und altersgerechte Übungen die Beweglichkeit zu erhalten. Der Kurs läuft ohne Leistungsdruck ab. Gemeinsamkeit, sowie Spaß und Freude an der Bewegung stehen im Vordergrund.

Für den Kurs sind keine Vorkenntnisse notwendig. Die Kosten trägt die ÖGK.

Ihre Ansprechperson:

DSA Gerlinde Grabner
Sozialbeauftragte

0664 968 23 21

sozialbeauftragte@mattsee.at

BEWEGT IM PARK

„Bewegt im Park“ – kostenlose Bewegungskurse in Ihrer Nähe

Kostenlos, unkompliziert und ohne Anmeldung: 52 Bewegungskurse in Salzburgs Bezirken locken auch diesen Sommer in Parks und auf öffentliche Plätze. Die vielfältigen Kurse finden von 22. Juni bis 15. September statt: Ob After-Work-Out, Body-Power, Dance- oder Ganzkörperfitness, Konditionsgymnastik, Meditation, Pilates, Qi Gong, Rücken-Fit oder Yoga – bei den Kursen von „Bewegt im Park“ ist für jede und jeden etwas dabei. Egal ob jung oder alt, Anfängerin oder Fortgeschrittener, es wird auf alle Bedürfnisse geachtet. Und der Spaß kommt selbstverständlich auch nicht zu kurz.

Wer mitmacht, wird mit Sommer-Sonne-Ferienlaune und einem besseren Körpergefühl im Alltag belohnt. Die Kurse laufen immer zu festen Zeiten am gleichen Wochentag – bei jedem Wetter. In ganz

Salzburg motivieren professionelle Trainerinnen und Trainer der Sportdachverbände ASKÖ, ASVÖ und SPORTUNION zu Bewegung an der frischen Luft und geben Tipps, um gesund und fit zu bleiben.

Selbstverständlich wird auf alle zum jeweiligen Zeitpunkt aktuellen Corona-Regelungen geachtet: Die erfahrenen Kursleiterinnen und -leiter achten auf die Gruppengrößen und die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmenden.

Positives Feedback – Vervierfachung der Kursanzahl seit dem Start Die Kursanzahl wurde aufgrund des guten Feedbacks seit 2016 vervierfacht: Externe Umfragen haben gezeigt, dass 99 Prozent der Kurse mit „Sehr gut“ bewertet werden – eine überaus hohe Zufriedenheit der Teilnehmenden mit dem Projekt. Seit 2016 finanzieren der Dachverband der Sozialversicherungsträger, das Sportministerium und die

Österreichische Gesundheitskasse das kostenlose Bewegungsangebot.

Die Kurse werden in Anthering, Bergheim, Bischofshofen, Bruck, Faistenau, Fuschl, Großgmain, Hallein, Henndorf, Hof, Kuchl, Mattsee, Oberndorf, Saalfelden, Salzburg, Seekirchen, St. Johann, Wals, Werfen und Zell/See angeboten. Alle Infos und Termine finden Sie unter: www.bewegt-im-park.at

Die Vorteile auf einen Blick:

- Bewegungsangebote
- Kostenlose Teilnahme
- Für alle von jung bis alt
- Sie müssen nicht sportlich sein
- Wöchentlich fixe Termine
- Keine Anmeldung
- Bei jedem Wetter
- Erfahrene Kursleiterinnen



SEGELCLUB

ARNO KONRAD IST CLUBMEISTER 2020

Der Samstag zeigte sich regnerisch und es konnte lediglich eine Wettfahrt gesegelt werden. Abends wurde gemütlich im Clubhaus auf das 70-jährige Bestehen angestoßen und herrlich gespeist. Am Sonntag konnten vier schöne Wettfahrten bei idealen Bedingungen gesegelt werden. Günstiger Wind, Sonne und warme Temperaturen machten einen herrlichen Segeltag möglich.



zu starten und zu kämpfen. Sieger mit drei ersten Plätzen, einem zweiten und einem dritten als Streicher wurde doch recht deutlich das Bundesliga-Team vom

sidentin Sylvia Vogl gemeinsam mit Herbert Houf, ÖSV Präsident, Stefan Glanz-Michaelis und Konstantin Kamesberger als Team SV Weyregg den zweiten Platz.

Sehr stark zeigte sich das Mixed-Team aus SCM und UYC Mattsee mit Max Ziegler am Ruder, Michael Hofbauer, Sven Taube und Bernhard Zach mit dem dritten Platz, punktgleich vor Manfred Schöchel mit Peter Atzenhofer und Michael Müller.

SIEG FÜR FRITZ HEIGERER IM UYC MATTSEE

Sieger der Regatta wurde Fritz Heigerer vom Segelclub Mattsee. Als Schwerpunkt ist die Regatta leider nicht gültig, aber ausgesegelt wurde auch der 3-Länder-Preis der deutschen O-Jollen Flotte Süd. Diesen Wanderpreis durfte ebenfalls Fritz Heigerer in Empfang nehmen.

1. AUT 105 Fritz Heigerer Segelclub Mattsee
2. GER 1391 Stefan Dömök Augsburger Segler-Club e. V.
3. SUI 117 Wolfgang Rickert Yacht Club Horgen

JUGENDWOCHE IM SCM

Kaum haben die Sommerferien begonnen, startete auch im SCM die Jugendwoche. Die Trainer Max, Flo und Lena organisierten eine tolle Woche im SCM mit vielen segelbegeisterten Kindern, worüber wir uns sehr freuen.



Platz 1 AUT 3081 Konrad Arno mit Lackner Andreas und Polumsky Jens auf einer Skippi 650

Platz 2 ITA 26819 Piazza Andrea und Piazza Marta auf einer Snipe

Platz 3 AUT 848 Müller Christian und Müller Andreas auf einem Korsar.

SCM, Stefan Scharnagl mit Hannah Ziegler, Anna Scharnagl, Florian Kopp und Bernhard Ziegler. Mit an Bord natürlich die Ligasponsoren Fahrtraum und Eat the Ball!

Gleich beim ersten Antreten mit einer S 22.1 errang die ÖSV Vizeprä-

SUNBEAMCUP 2020

Bei herrlichem Wetter und schönem Westwind konnten am Wochenende die fünf geplanten Wettfahrten von 13 SUNBEAM-Yachten gesegelt werden.

Erstmals als SUNBEAM Klassenregatta segelten auch S 22.1 Bundesliga-Boote mit, was für alle Segler ein spannendes Erlebnis war, mit den Besten der Besten zusammen



USC MATTSEE

Corona Challenge

„Laufen für den guten Zweck“

Nach dem vorzeitigen und offiziellen Ende der Fußball-Meisterschaft ging der USC neue Wege und rief die Corona Challenge ins Leben. Gewertet wurde sowohl einzeln als auch ein Teambewerb.

Knapp 2.200 km lief der USC für eine soziale Sache. Am 29. Juni konnten 500 Euro an die Flachgauer Tafel im Sportheim Mattsee überreicht werden.

Trainer Hannes Bruncic: „Ein Sportler benötigt Wettbewerb und Messbarkeit. Der Fußballer den Teamgeist. Deshalb hatte ich diese Idee und es zogen alle voll mit. Der karitative Gedanke zeigt das große Herz dieser Mannschaft.“

Günther Strauß bedankte sich für die großzügige Unterstützung und Bürgermeister Michael Schwarzmayr gratulierte zum erfolgreichen Projekt. Die Flachgauer Tafel stellt eine Brücke des Ausgleichs zwi-

schen Überfluss und Mangel dar. Die Ware wird an sozial und wirtschaftlich Benachteiligte verteilt.

Die 500,- Euro wurden von der Firma Brandschutz Gerhard Bayerhammer zur Verfügung gestellt. Insgesamt wurde die Challenge von Sparkasse Mattsee, Spar Mattsee, Raiffeisenbank Mattsee, Billa Mattsee, Cafe Neuhofer, Lagerhaus Obertrum, BIPA Obertrum und DM Obertrum unterstützt.



TENNISCLUB MATTSEE

„Komm zum Tennis“

Ein Familiensport für alle Altersklassen. Im Gegensatz zu vielen anderen Sportarten lässt sich Tennis auch als Erwachsener noch gut erlernen und ist somit ein attraktiver Sport für alle Altersklassen.

Der UTC Mattsee verfügt über fünf Tennisplätze, die den 140 Mitgliedern und Gästen zur Verfügung stehen – und das mitten im Herzen der Marktgemeinde.

Für alle, die schon immer mehr Bewegung in ihren Alltag bringen wollten, die mit ihren Kindern eine Freizeitbeschäftigung suchen oder die es früher schon mal gespielt haben, bietet der UTC Mattsee eine individuelle Schnupperstunde an.



Bild: UTC-Mattsee

Lassen Sie sich diese Gelegenheit nicht entgehen. Außer der eigenen Sportbekleidung wird keine zusätzliche Sportausrüstung benötigt. Wir stellen für diese Aktion auch Schläger, Bälle und die Plätze zur Verfügung.

Für Fragen stehen gerne der Obmann Lorenz Zehetgruber 0664 1308755 oder sein Stellvertreter Alexander Kronbichler 0664 6177058 zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter www.utc-mattsee.at

LIONS CLUB TRUMERSEEN

Der Lions Club Mattsee-Trumerseen gehört zur Dachorganisation der Lions Clubs International, deren Sitz sich in Oak Brook, Illinois, USA, befindet. Mit über 1,4 Millionen Mitgliedern in 48.386 Clubs in über 2.000 Ländern und Gebieten ist der Lions Club die mitgliederstärkste Service-Cluborganisation der Welt. Die Haupttätigkeit der Clubs sind meist nichtöffentliche Vortragsveranstaltungen und Gesprächsrunden. In der Öffentlichkeit treten Lions Clubs hauptsächlich im

Zusammenhang mit Spendenaktionen auf. Das offizielle Motto der Vereinigung lautet „We serve“ oder „Wir dienen“. Die Abkürzung LIONS steht für Liberty, Intelligence, Our Nation Safety.

Der Lions Club Mattsee-Trumerseen wurde im Jahr 1974 gegründet. Das Ziel ist, „Gemeinschaft zu leben, sich für bedürftige Menschen einzusetzen, Hilfsorganisationen zu unterstützen, aber auch Talente zu fördern“.

Mit der Bereitschaft, durch eh-

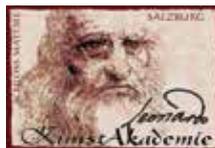
renamtliche Veranstaltungen wie Benefizkonzerte, Verkaufsausstellungen und dem schon legendär gewordenen Flohmarkt „Kunst-KitschKram“ zu veranstalten und damit Geld zu verdienen, konnten in der Region verschiedene Hilfs- und Unterstützungsprojekte umgesetzt werden. Durch schnelle und unbürokratische Hilfe wurde so manchem in der Region rasch aus einer Krise geholfen.

Präsident Hauser Harald bedankt sich bei der Gemeinde Mattsee sehr herzlich für die Übergabe der beiden Elektrofahräder. Es ist eine ganz tolle Spende, welche beim nächsten Flohmarkt als Tombola Hauptpreis verkauft werden soll. Mit den daraus erzielten Einnahmen können wieder Familien bzw. Organisationen im Bereich der Trumerseen-Gegend unterstützt werden.



Bild: Lions Club Trumerseen

LEONARDO KUNSTAKADEMIE



Wegen der Corona-Situation führen wir heuer keine Vernissagen durch. Gleichzeitig möchten wir nicht darauf verzichten, die im Rahmen des Kunststudiums XXIV und der Leonardo Meisterklasse entstandenen Arbeiten im Atelier der Leonardo Kunstakademie einer breiteren Öffentlichkeit zu präsentieren.

Studienabschluss Kunststudium XXIV

„Bildnerische Gestaltung - Malerei und Grafik“

Samstag, 10. Oktober von 19 bis 21 Uhr

Sonntag, 11. Oktober von 9 bis 17 Uhr

Vernissage im Atelier der Leonardo Kunstakademie, Schloss Mattsee

und

Leonardo Meisterklasse

Samstag, 24. Oktober von 19 bis 21 Uhr

Sonntag, 25. Oktober von 9 bis 16 Uhr

Montag, 26. Oktober von 9 bis 16 Uhr

Vernissage im Atelier der Leonardo Kunstakademie, Schloss Mattsee

Unter der künstlerischen Leitung von Prof. Hannes Baier werden die Studierenden individuell gefördert, um sich am Kunstmarkt mit völlig eigenständigen Arbeiten behaupten zu können. Wir freuen uns auf interessierte Besucherinnen und Besucher. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.leonardo-kunstakademie.at

Elfriede Kotrba
Geschäftsführung



BLITZLICHTER



Bild: René Kuel

Straßenschäden nach Starkregen



Vermurung Berndlerstraße



der Bauhof ist gefordert und...



Bilder: Jasmin Urban

... tatkräftig im Einsatz



Bild: René Kuel

Unterspülungen, Asphalt und Kanalbrüche - Ramooser Straße

GESUND IN MATTSEE



Nicole Wohlsein im Gespräch mit Hedwig Schug

Was hat mein Kiefer mit Stress zu tun?

Sie kennen bestimmt Redewendungen wie „Beiß doch mal die Zähne zusammen!“ oder „Daran habe ich mich festgebissen.“. Leider wird in der heutigen Zeit das „Zähne zusammenbeißen“ immer mehr. Dauerstress und blockierende Emotionen verspannen die Kiefermuskulatur und das Kiefergelenk. Unsere Kiefermuskulatur speichert das lange oder sogar für immer, was oft zu Zähneknirschen, Tinnitus bis hin zur Immunschwäche führt. Blockaden im Kiefer können auch die Funktion der Muskeln des Bewegungsapparates, den Verdauungstrakt und das Nervensystem beeinträchtigen. Kurz, das Kiefergelenk hat einen außergewöhnlich starken Einfluss auf den gesamten Körper.

Wie können Kieferblockaden gelöst werden?

Ich arbeite mit R.E.S.E.T® - es ist ein einfaches und sanftes Balancesystem, das ohne Manipulation die Kiefermuskulatur entspannt. Bei einer Sitzung werden die Hände in einer speziellen Abfolge auf den bekleideten Körper und den Kopf gelegt.

Hilft ein Kiefer R.E.S.E.T® also nicht nur bei Kieferproblemen?

Eine professionelle Entspannung des Kiefers hilft auch bei Beschwerden, wie verspannten Schultern, Schmerzen im Bewegungsapparat, Migräne, Schlafstörungen, chronischer Überlastung, Konzentrationsproblemen und Prüfungsangst. Nach Unfällen und im Rahmen zahnärztlicher Behandlungen sorgt das Kiefer R.E.S.E.T® für einen besseren Genesungsverlauf.

Wo und wann kann ich eine Kieferbehandlung bekommen?

Wenn Sie sich etwas Gutes tun wollen, entfliehen Sie für eine Stunde aus dem Alltagstrubel und genießen Sie ein R.E.S.E.T®. Danach starten Sie wieder tiefenentspannt und motiviert durch - versprochen. Vereinbaren Sie telefonisch einen Termin bei mir in der Praxis Unerseeweg 2 in Mattsee. Ich freue mich auf Ihren Besuch. Gerne können Sie auch einen Gutschein an Ihre Liebsten verschenken.

Termine und Info:

0676 48 82 310

Nicole Wohlsein arbeitet als diplomierte Kinesiologin in der Praxis Unerseeweg 2

Hedwig Schug ist Motivationstrainerin und als Schriftführerin im Verein Ortsmarketing tätig

GESUNDHEITSTIPP VON OPTIK: WIELAND

Prävention, Kontrolle und Korrektur von Kurzsichtigkeit

Kurzsichtigkeit (Myopie) ist laut Weltgesundheitsorganisation die am häufigsten verbreitete Fehlsichtigkeit. Hochrechnungen haben gezeigt, dass bis zum Jahre 2050 mehr als die Hälfte der Weltbevölkerung kurzsichtig sein wird. Normalerweise entsteht eine Kurzsichtigkeit - das zu lang gewachsene Auge - zwischen dem 5. und 16. Lebensjahr. Je höher eine Myopie, desto höher ist das Risiko einer Folgeerkrankung. Die Ursachen für Kurzsichtigkeit und deren Fortschreiten sind Genetik, übermäßige Nahtätigkeiten (PC/Tablet/Handy) und Mangel an Tageslicht.

Was tun? Regelmäßige Pausen vom Nahsehen und der Blick in die Ferne entspannen den Augenmuskel. Halten Sie sich einfach an die 20-20-20 Regel: Alle 20 Minuten für 20 Sekunden auf etwas fokussieren, das 20 Fuß (ca. 6 m) entfernt ist.

Die Brille ist die derzeit bekannteste Versorgung bei Kurzsichtigkeit. Forscher haben herausgefunden, dass normale Einstärkenbrillen das Bild der Umwelt nicht optimal auf der Netzhaut abbilden können. Idealerweise sollte die Abbildung des Gesehenen der runden Form der Netzhaut folgen. Leider befindet sich das periphere Bild, das außerhalb der Mitte gelegene, hinter der Netzhaut. Diese unscharfe Abbildung wird in der Fachsprache „Hyperoper Defokus“ genannt. Mit speziellen Brillengläsern und Kontaktlinsen können alle Schärfenbereiche auf der Netzhaut abgebildet werden, sodass kein hyperoper Defokus entsteht. Hierdurch findet ein geringeres Längenwachstum des Auges statt und das Fortschreiten der Kurzsichtigkeit wird damit verlangsamt.

Für ausführliche Informationen steht Ihnen das optik:wieland Team gerne zur Verfügung.

ORTSMARKETING

Mattsees märchenhafter Adventmarkt findet heuer zum fünften Mal direkt an der Seepromenade und im Stiftskeller statt. In romantisch dekorierten Holzhäuschen präsentieren regionale Aussteller ihre Besonderheiten. Die Termine sind: 28.11. und 29.11., 5.12. und 6.12. (Vereinswochenende), 12. und 13.12., sowie 19. und 20.12., jeweils von 15 bis mindestens 19 Uhr. Gewerbliche Aussteller können sich per Anmeldeformular für eine der zwölf Huschen an der Seepromenade bewerben. Gesucht werden Anbieter von hochwertigem Kunsthandwerk. Die Standgebühr beträgt 60 Euro pro Tag. Der Adventmarkt am See wird von den Ferdinand Porsche Erlebniswelten fahr(T)raum Mattsee mit Unterstützung der Vereine, des Stiftskellers, des Tourismusverbandes, der Marktgemeinde und dem Ortsmarketing veranstaltet. Ausstellerinformationen erhalten Sie unter www.ortsmarketing-mattsee.at/adventmarkt-2020/.

Mattseer Unternehmen neue Website

Unter www.unternehmen-mattsee.at befinden sich 33 Portraits von Unternehmen der lokalen Wirtschaft. Das Ortsmarketing Mattsee hat für Sie außerdem hilfreiche Informationen und Kontaktdaten von 85 Betrieben zusammengestellt. Wir bieten eine nachträgliche Erweiterung für Unternehmen an.

Wen diese Möglichkeit interessiert, kann gerne zur weiteren Abwicklung Kontakt aufnehmen: office@ortsmarketing-mattsee.at. Der Preis für digitale Einschaltungen beträgt 30 Prozent vom Printpreis. Alle Unternehmen, die im gedruckten Folder „Mattseer Unternehmen stellen sich vor“ vertreten sind, wurden automatisch in der digitalen Version und auf der Website kostenfrei integriert. Ein von der Wirtschaftskammer Salzburg generierter Link zeigt zusätzlich alle aktiven Unternehmen in Mattsee.

Ortsmarketing ein gemeinnütziger Verein

Der Verein Ortsmarketing setzt Maßnahmen, die Mattsee nachhaltig als Wirtschaftsstandort stärken. Ziel ist, unseren Ort vermehrt zu beleben und Mattsee als unverkennbare Marke zu etablieren. Wir bemühen uns um eine gute Kommunikation und Kooperation zwischen den ortsansässigen Unternehmen, dem Tourismusverband und der Gemeinde, unterstützen Kaufkraftbündelung und Kundenbindung, kümmern uns um Betriebsneansiedelungen und fördern die Belebung des Ortes durch Unterstützung von Veranstaltungen. Je mehr wir es schaffen, uns zu verbinden, desto mehr wird Mattsee in der Region und darüber hinaus wahrgenommen.



Daher laden wir Sie ein, mitzutun. Als Mitglied des Vereins Ortsmarketing können Sie die wirtschaftliche Entwicklung unseres Ortes in Ihrem Sinne mitgestalten, von der gegenseitigen Unterstützung durch ein hervorragendes Netzwerk profitieren, gemeinsame Projekte ins Leben rufen, und vieles mehr. Wir freuen uns über neue Mitglieder, die unsere gelebte Solidarität in Mattsee bereichern.

Ansprechperson:

Mag. Immanuel Fiausch MBA
Marketing Manager Mattsee M³
office@ortsmarketing-mattsee.at
0664 5275035

Gemeinsam für Mattsee
www.ortsmarketing-mattsee.at
Verein Ortsmarketing
Passauer Straße 30
5163 Mattsee

Mehr Infos
www.ortsmarketing-mattsee.at

MATTSEE ARCHIV

Informationsveranstaltung zur Neubearbeitung der Chronik

Wie schon angekündigt, wird die Chronik der Marktgemeinde grundlegend überarbeitet.

Gerne informieren wir die interessierte Öffentlichkeit im Rahmen des nächsten Archivcafés über das Projekt.

Die Veranstaltung findet am Samstag, 10. Oktober um 17.00 Uhr im Archiv- und Trauungsraum des Gemeindeamtes statt.

Gleichzeitig bitten wir die Bevölkerung um Anregungen und Hinweise zu historischen Ereignissen und Daten, die bislang noch nicht Eingang in die Chronik gefunden haben. Wir freuen uns aber auch über Fotos oder Dokumente, die über die Entwicklung der Marktgemeinde Aufschluss geben.



Ausgrabungen Keltengrab am Buchberg, September 1902

Bild: Archiv der Stadt Salzburg, Nachlass Anton Breifner

Diese können zur Veranstaltung gerne mitgebracht werden. Wir versuchen, sie nach Möglichkeit sofort zu scannen, damit wir Unterlagen und Fotos gleich wieder zurückgeben können.

Ab September stehen wir auch wieder jeden letzten Freitag im Monat

im Rahmen des Archiv-jour fixe für persönliche Rückfragen zur Verfügung.

Siegfried Hetz
für die Chronik-Redaktion
0699 1956 73 38
mattsee-archiv@mattsee.at

RESTAURIERUNG KAPELLE IN UNTERMAYRHOF



Bild: Projektteam

Die Marienkapelle in Untermayrhof wurde anlässlich des 1200-Jahr Jubiläums des Collegiatstiftes Mattsee durch den Tischlermeister Herbert Steiner

errichtet, diente als Duplikat der Wartsteinkapelle zur hl. Anna und wurde beim Jubiläumsumzug auf einem Wagen feierlich präsentiert.

Die nach 1769 errichtete Wartsteinkapelle wurde der hl. Anna geweiht. Im Inneren der zweijochigen Kapelle mit eingezogenem Altarraum gibt es Bilder und Statuen verschiedener Heiliger, wie Augustinus, Monika und Stefanus sowie einen spätbarocken Christus im Grab. Einige Kunstwerke der Kapelle, wie Christus in der Rast oder Christus als Apotheker sind im Stiftsmuseum zu besichtigen. 1780 wurde die Kapelle unter Dechant Johann Sebastian Wisinger ausgebaut und um eine Einsiedelei erweitert. Der Einsiedler musste im Falle eines Brandes die Glocken läuten.

Im Anschluss an das Jubiläumsfest des Collegiatstiftes wurde die nachgebaute Kapelle von Martin Sturm erworben und im „Kirchenholz“ in Untermayrhof aufgestellt.

Erstmals ist ein Flurdenkmal in Untermayrhof um das Jahr 1807 in der francisceischen Landesaufnahme (1807-1808) nachweisbar. Mit diesem Standort wurde an dieses ehemalige Flurdenkmal angeknüpft. Die Kapelle wurde von Martin Sturm über 40 Jahre lang gepflegt und erhalten.

Selbstverständlich ist sie im Inneren nicht derart ausgeschmückt wie die Kapelle am Wartstein, jedoch wurde sie von Martin Sturm sehr liebevoll betreut. Sie diente zur Abhaltung von Andachten und als Rückzugsort, um Ruhe zu finden. Aufgrund der witterungsbedingten Abnutzung ist nunmehr zum Erhalt der Kapelle eine Restaurierung notwendig. Die Jugend aus Unter-

mayrhof hat sich bereit erklärt, dieses Projekt umzusetzen, wobei die handwerklichen Arbeiten zur Gänze in Eigenregie durchgeführt werden. Wir bitten jedoch um Unterstützung zur Finanzierung der nötigen Baustoffe.

Projektteam: Florian Dürager, Christian Strasser, Franz Strasser, Josef Stabauer, Robert Strasser, Paul Sturm, Simon Sturm und Wolfgang Übertsberger.

Wenn Sie uns bei diesem Projekt unterstützen wollen, kontaktieren Sie bitte Paul Sturm, 0664 4450845 oder Robert Strasser, 0664 1108998

KRIMINALPRÄVENTION

Nicht nur hochwertige E-Bikes gelangen in den Fokus organisierter Verbrecherbanden, auch das praktikable günstige Alltagsrad wird regelmäßig von Gelegenheitsdieben entwendet.

Die Kriminalprävention will dem entgegenwirken und informiert Sie zum Thema Diebstahlschutz und gibt Ihnen Verhaltenstipps.

Allgemeine Tipps der Kriminalprävention

- Stellen Sie die Fahrräder, wenn möglich in einem versperrbaren Raum ab.
- Befestigen Sie Ihr Fahrrad im Freien nach Möglichkeit an einem fix verankerten Gegenstand.
- Verwenden Sie zum Absperren ein hochwertiges Bügel-, Falt- oder Kettenschloss.
- Bei hochpreisigen Fahrrädern empfiehlt sich zudem die Absicherung mittels elektronischer Hilfsmittel (GPS-Tracker, Bewegungsalarm)
- Nehmen Sie teure Komponenten, wie den Fahrradcomputer, Akku immer ab.
- Notieren Sie sich unbedingt die Rahmennummer Ihres Fahrrades bzw. besorgen Sie sich bei der örtlich zuständigen Dienststelle den Fahrradpass. Sie benötigen diese nach einem Diebstahl zur Speicherung im Fahndungssystem.

Die Experten der
Kriminalprävention



Karte: Untermayrhof - ca. 1807-1808

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Suche ab November/Dezember 2020 eine 2-Zimmer Wohnung, evtl. mit Balkon oder kleiner Terrasse in Mattsee oder Umgebung zu mieten. Lilith Wendorff, gebürtige Mattseerin, 21 Jahre, Nichtraucherin, Restaurantfachfrau. Miete inkl. Betriebskosten 700.- Euro. - 0664 3438900

Baugrundstück in Mattsee gesucht
Info bitte an s.rossner@salk.at

Großes Ruderboot fahrbereit zu verkaufen
Liegeplätze Mattsee Aug, 066473409919

Mehr Infos
www.bundeskriminalamt.at

REGIONALVERBAND SALZBURGER SEENLAND

Start Photovoltaik Bundesförderung 2020

Die Photovoltaik Bundesförderaktion wurde am 22.06.2020 gestartet. Gefördert werden Kleinanlagen bis maximal 5 kWp. Details unter www.klimafonds.gv.at

Die sehr attraktive Salzburger Landesförderung Photovoltaik steht ebenfalls weiter zur Verfügung. Gefördert werden Anlagen bis maximal 15 kWp. Details unter www.energieaktiv.at

Wir empfehlen vor Projektumsetzung die unabhängige und produktneutrale Energieberatung des Landes Salzburg in Anspruch zu nehmen.



Bild: Pixabay

Anmeldung und weitere Infos dazu:

energieberatung@salzburg.gv.at, www.salzburg.gv.at/wohnen

Wohnbauförderung Sanierung mit erhöhten Fördersätzen

Bei der Wohnbauförderung Sanierung gibt es ab 01.08.2020 erhöhte Fördersätze.

Folgende Baumaßnahmen zur Sanierung von Wohnungen und Wohnhäusern werden gefördert:

- Verbesserung des baulichen Wärmeschutzes (Außenwände, oberste Geschoßdecke, Dachschräge, Kellerdecke, Fenster)
- Errichtung oder Erneuerung von bestimmten Wärmebereitstellungsanlagen (Biomasse, Fernwärme, Wärmepumpe)
- Thermische oder Photovoltaik - Solaranlagen
- Dachsanierung einschließlich Wärmedämmung
- alten- und behindertengerechte Ausstattung
- nachträgliche Errichtung oder Umbau eines Personenaufzugs in Wohnhäusern mit mindestens drei oberirdischen Geschossen
- Elektroinstallationen
- Alternativ kann für Wärmebereitstellungsanlagen und Solaranlagen eine Energieförderung beantragt werden.
- Nachträgliche Errichtung von Balkonen in Wohnhäusern ab 3 Wohnungen
- E-Ladeinfrastruktur für E-PKW



Bild: Sbg, Wohnbauberatung

Energieberatung:

energieberatung@salzburg.gv.at
0662 8042-3151

SCHLOSSBERGSPIELE

Ein Sommernachtstraum

Mit dem „Sommernachtstraum“ hat Shakespeare ein unsterbliches Panorama der Irrungen und Wirrungen der Liebe geschaffen. Zeit und Raum, Sinnliches und Übersinnliches durchdringen sich, die Grenzen zwischen Traum und Wirklichkeit verschwimmen.

Genießen sie einen unterhaltsamen und entspannten Sommerabend und lassen sie sich von diesem reizvollen Spektakel verzaubern.

Die märchenhaft, romantische Naturbühne bietet die perfekte Kulisse für Shakespeares wohl erotischste Komödie.

Termine

Do. 30.07., Fr. 31.07., So. 02.08.,
Do. 06.08., Fr. 07.08., So. 09.08.,
Mi. 12.08., Do. 13.08., Sa. 15.08.,
So. 16.08., Mi. 19.08., Do. 20.08., Fr.
21.08.

Jedermann

Auf vielfachen Wunsch und wegen des großen Erfolges kommt der Mattseer „Jedermann“ auch 2020 für 3 Aufführungen zurück auf den Schlossberg bevor die Produktion auf Tournee geht.

Eine neue, lebensbejahende und kraftvolle Inszenierung ganz im Geiste der Renaissance wo an Stelle einer lebensfeindlichen, allgegenwärtigen Macht der Kirche wieder Lebenslust und die Entfaltung des Individuums in den Vordergrund rückte.

Ob auf der grandiosen Naturbühne oder im edlen Diabellisaal: Dieser Mattseer „Jedermann“ ist eine gleichwertige und höchst interessante Alternative zum Salzburger Festspiel „Jedermann“

Termine

Di. 25.08., Mi. 26.08., Do. 27.08.

Beginn 20.00 Uhr.

Einlass 19.00 Uhr

Ausschank Schlosscafé
ab 19.00 Uhr

Kartenreservierung

Tourismusverband Mattsee
06217 6080
info@mattsee.co.at

Weitere Informationen

www.freie-buehne-salzburg.at

Reservierte Karten müssen spätestens eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn an der Abendkasse abgeholt werden sonst gehen sie in den freien Verkauf über. An der Abendkasse nur Barzahlung möglich.



ALTSTOFFSAMMELHOF



Batterien & Akkus

Wohin mit der leeren Batterie?
Die ist so klein, die werfe ich
in den Restmüll, oder?



NEIN PAPA!!!!
Jede einzelne Batterie zählt!
Die darf da nicht rein!



Mach's wie die Watts!
Wir können sie aber ganz
einfach bei einer **Sammelstelle**
oder im **Geschäft** zurückgeben!



Weitere Infos findest du auf www.elektro-ade.at



ELEKTROALTGERÄTE
KOORDINIERUNGSSTELLE
Austria GmbH

Sorgfältig behandeln getrennt sammeln, richtig entsorgen

Leider landen nach wie vor viele kleine Elektrogeräte und Batterien/Akkus im Restmüll. Die Beweggründe für dieses verantwortungslose Handeln sind meist Bequemlichkeit, Gedankenlosigkeit und/oder Unwissenheit um die schädlichen Folgen, die vor allem Batterien/Akkus im Restmüll mit sich bringen. Batterien und Akkus sind kleine Energiekraftwerke, die den reibungslosen Betrieb unserer Elektrogeräte ermöglichen. Je nach Batterie-Typ können sie neben wertvollen Rohstoffen auch Quecksilber und andere Schwermetalle enthalten, die giftige Emissionen verursachen. Durch die hohe Energiedichte, die Lithium-Batterien/Akkus aufweisen, kann es bei großer Hitze und/oder mechanischen Einwirkungen zu Kurzschlüssen und unkontrollierten Reaktionen wie auch Bränden kommen. Durch sorgfältige Handhabung und richtige Entsorgung lassen sich diese Gefahren jedoch weitgehend verhindern.

Batterien/Akkus gehören nicht in den Restmüll

Oberstes Gebot ist: Batterien und Akkus nicht in den Restmüll werfen, sondern bei einer der rund 2.000 kommunalen Sammelstellen in Österreich (Mistplätze, Recyclinghöfe, etc.) kostenlos abgeben! Dort werden sie einer umweltgerechten Verwertung zugeführt. Auch in Geschäften, die Batterien und Akkus verkaufen, können ausgediente Energiespender kostenlos in dafür vorgesehenen, gekennzeichneten Batteriesammelboxen abgegeben werden.

LANDESVERBAND SALZBURG | WWW.S.ROTESKREUZ.AT



Aus Liebe zum Menschen. ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ SALZBURG

Sie wollen in der größten humanitären Organisation der Welt mitarbeiten?
Wir suchen ab sofort eine/einen:

PFLEGEASSISTENT/IN

TEILZEIT / SWH MATTSEE

WIR BIETEN:

- ein vielseitiges, interessantes Aufgabengebiet
- umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebote
- ein gutes Arbeits- und Betriebsklima

WIR ERWARTEN:

- abgeschlossene Berufsausbildung zur/zum Pflegeassistent/in bzw. Fachsozialbetreuer/in der Altenarbeit
- hohe Sozial- und Fachkompetenz, rasche Auffassungsgabe
- die Fähigkeit zur selbstständigen, strukturierten Arbeitsweise
- die Bereitschaft zur gezielten Fort- und Weiterbildung
- Freude an der Arbeit im Team

GEHALT: Die Entlohnung erfolgt lt. Kollektiv (Rotes Kreuz LV Salzburg) mit einem monatlichen Einstiegsgehalt bei entsprechender Berufserfahrung von € 2.217,29 (Vollzeit). Bei abgeschlossener Ausbildung zur/zum Fachsozialbetreuer/in der Altenarbeit wird eine Ausbildungszulage gewährt.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
 Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband Salzburg,
 z. H. DGKP Andrea Gabl, MBA, Leitung Pflege und Betreuung
 Sterneckstr. 32, 5020 Salzburg ☎ andrea.gabl@s.ropoteskruz.at

LANDESVERBAND SALZBURG | WWW.S.ROTESKREUZ.AT



Aus Liebe zum Menschen. ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ SALZBURG

Sie wollen in der größten humanitären Organisation der Welt mitarbeiten?
Wir suchen für unser Rotkreuz-Seniorenwohnhaus Mattsee eine/einen:

HAUSMEISTER/IN

Teilzeit/SWH Mattsee

AUFGABENPROFIL:

- Winterdienst (Schneeräumung und Streuen)
- Wartungsarbeiten in der Haustechnik (Heizung/Kühlung, Beleuchtung, ...)
- Überwachung von haustechnischen Anlagen und Armaturen
- Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten (Türen einstellen, diverse Montagen, Revision...)
- Kontrolle Notbeleuchtung & Sichtkontrolle der Notbeleuchtungsanlage
- Setzung von Unfallverhütungsmaßnahmen im technischen Bereich
- Betreuung und Pflege der Außenanlagen (Parkplätze, Garten, Balkone, Grünstreifen, ...)
- Wahrung des betrieblichen Brandschutzes

WIR ERWARTEN:

- technisches Verständnis und handwerkliches Geschick, Flexibilität
- selbständiges und gewissenhaftes Arbeiten
- höfliches und hilfsbereites Auftreten
- Technische Grundausbildung
- Ausbildung zum betriebl. Brandschutzwart/-beauftragter (von Vorteil)
- EDV-Grundkenntnisse
- Führerschein B

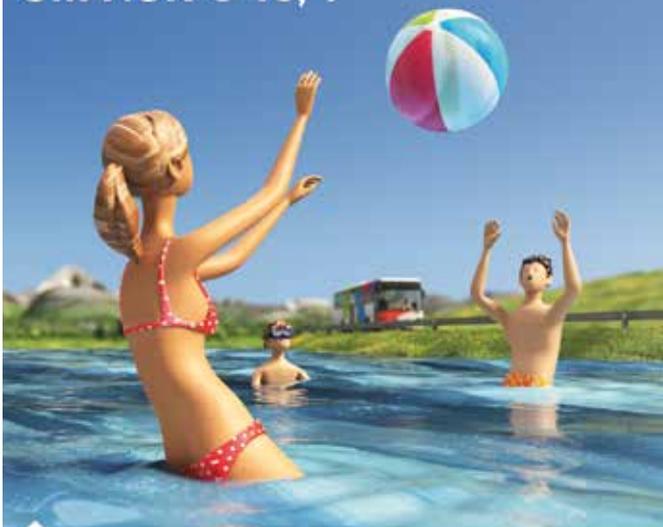
GEHALT: Die Entlohnung erfolgt lt. Kollektiv (Rotes Kreuz LV Salzburg) mit einem monatlichen Mindestgehalt von € 1.897,95 (Vollzeit). Die individuelle Einstufung erfolgt nach Vordienstzeiten.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
 Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband Salzburg,
 z. H. Ulrike Twertek, Personalabteilung, Sterneckstr. 32, 5020 Salzburg
 ☎ personal@s.ropoteskruz.at

myRegio FerienCARD

MOBIL DURCH DIE SOMMERFERIEN.

GANZ SALZBURG UM NUR € 46,-.



Die FerienCARD gibt es für Kinder und Jugendliche in zwei Varianten:
 für eine Region um € 19,- oder für das ganze Bundesland Salzburg um € 46,-.

Alle Infos unter: www.salzburg-verkehr.at/feriencard





ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ SALZBURG

BLUTSPENDEDIENST

RETTE LEBEN, SPENDE BLUT!

Der Sommer ist da und wir stehen wieder vor der Herausforderung: „weniger Blutspender durch Urlaub – mehr Blutbedarf durch Verkehrs-, Sport- und Freizeunfälle“.

Wir dürfen herzlich zu unserer nächsten Blutspendeaktion einladen:

am: Mittwoch, 9. September 2020
von: 16:00 bis 20:00 Uhr
wo: Neue Mittelschule Mattsee

Ein amtlicher Lichtbildausweis ist bei jeder Blutspende mitzubringen.

Wir versorgen das gesamte Bundesland Salzburg täglich mit 125 Blutkonserven. Das ist gerade im Sommer eine große Herausforderung.

Kontakt:
 Telefonnummer Blutspendedienst: 0662/439927
 Email: blutspendedienst@s.ropoteskruz.at



STIFTSKELLER
mattsee

Den Sommer genießen...
in unserem einzigartigen **Gastgarten ...**
oder auch in unseren **Gemütlichen Stub'n ...**
mit **knackigen Salaten ...**
Frischem Fisch ...
Gegrilltem und noch mehr ...

Täglich wechselnde Mittagsmenüs
mit Suppe oder Dessert ab **€ 7,90**
... Aktuelle Menü-Angebote:
www.stiftskeller-mattsee.at

Tel. (+43) 650 926 23 73
f / Stiftskeller-Mattsee

GUTES
von hier
& anderswo



MANUFAKTUR DER
Schönheit
SILVIA SENGTHALER

FUSSPFLEGE
KOSMETIK
MASSAGE
MAKE UP

MANUFAKTUR DER SCHÖNHIT
Silvia Sengthaler Sirius - Haus der Gesundheit
Köstendorfer Landesstraße 6 - 5163 Mattsee
kontakt@manufaktur-der-schoenheit.at
Tel. +43 660 50 20 286

www.manufaktur-der-schoenheit.at

Leidenschaft zum Beruf machen. Tagesmutter | Tagesvater werden.



Wir suchen Tagesmütter/väter in der Gemeinde

Mattsee

Sie sind ...

- herzlich, kreativ und lieben Kinder.
- zeitlich flexibel und offen für Neues.

Sie wollen ...

- noch einmal durchstarten oder sich verändern.
- Familie und Beruf verbinden und zu Hause arbeiten.
- eine Arbeit mit Herz und Sinn.

Wir bieten ...

- eine 3-monatige Berufsausbildung.
- während der Ausbildung ein monatliches Taschengeld, die Kostenübernahme Ihrer Selbstversicherung sowie ggf. die Betreuung Ihrer eigenen Kinder.
- laufende Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

HILFSWERK SALZBURG - REGION FLACHGAU
06214 6811 | jobs@salzburger.hilfswerk.at
www.hilfswerk.at/salzburg/jobs

Die Gehaltseinstufung erfolgt nach § 21 SWO-Kollektivvertrag.
Gehalt Brutto auf Basis Vollzeit € 1.925,60.



MOTOR DER ÖSTERREICHISCHEN WIRTSCHAFT



JETZT TOP-ANGEBOTE AUF LAGERFAHRZEUGE!

FORD TRANSIT CUSTOM
 ab €16.190,-¹⁾ netto | €19.430,-¹⁾ brutto
 bei Leasing

FORD RANGER
 ab €21.390,-¹⁾ netto | €25.690,-¹⁾ brutto
 bei Leasing

FORD IST ÖSTERREICHS MEISTVERKAUFTE NUTZFAHRZEUGMARKE*



Ford Transit Custom Plug-in Hybrid: Kraftstoffverbrauch gewichtet kombiniert 2,7 l / 100 km | CO₂-Emission gewichtet kombiniert 60 g / km | Stromverbrauch: 18 kWh / 100 km | Elektrische Reichweite: bis zu 56 km** (Prüfverfahren: WLTP) Ford Transit Custom: Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,4 – 6,7 l / 100 km | CO₂-Emission kombiniert 141 – 174 g / km (Prüfverfahren: WLTP) Ford Ranger: Kraftstoffverbrauch kombiniert 6,9 – 8,9 l / 100 km | CO₂-Emission kombiniert 178 – 233 g / km (Prüfverfahren: WLTP)

persönlich und zuverlässig



Lampelmaier
MATTSEE

Max Lampelmaier GesmbH

Salzburger Straße 33, 5163 Mattsee
 ✉ info@lampelmaier.at 🌐 www.lampelmaier.at

Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO₂-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen entnommen werden, der bei allen Ford Vertragspartnern unentgeltlich erhältlich ist und unter <http://www.autoverbrauch.at/> heruntergeladen werden kann. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Batterie (Ford Transit Custom Plug-in Hybrid) bis 160.000 km Gesamtfahrleistung, beginnend mit Auslieferungsdatum. Details entnehmen Sie bitte den gültigen Garantiebestimmungen. **Bei voller Aufladung. Die nach dem WLTP-Verfahren ermittelte rein elektrische Reichweite von bis zu 56 km gilt für eine verfügbare Konfiguration. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Fahrzeugzustand, Alter der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. | Symbolfoto 1) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Importeurs- und Händlerbeteiligung sowie Ford Bank Bonus) inkl. bzw. exkl. USt., nur gültig für Gewerbekunden bis 31.06.2020 bei Ford Bank Leasing. Leasingrate Ford Transit: € 59,- exkl. USt., € 71,- inkl. USt., Ford Ranger: € 69,- exkl. USt., € 83,- inkl. USt., zzgl. € 200,- Bearbeitungsgebühr und 1,17 % gesetzlicher Vertragsgebühr, Laufzeit 36 Monate, 30 % Anzahlung, 30.000 km Gesamtfahrleistung, Fixzinssatz 4,9 %, Gesamtbelastung Ford Transit € 18.096,35 exkl. USt., € 21.716,- inkl. USt., Ford Ranger € 23.865,42 exkl. USt., € 28.639,- inkl. USt., vorbehaltlich Bonitätsprüfung der Ford Bank Austria. Nähere Informationen auf www.ford.at. Freiblebendes Angebot. *Ford ist gemäß den Zulassungen von Jänner bis April 2020 Österreichs Nummer 1 am Nutzfahrzeugmarkt bis 3,5 Tonnen. (Quelle: Statistik Austria)

GEM2GO PUSH BENACHRICHTIGUNG

Warum haben wir jetzt kein Wasser mehr? Warum ist die Straße gesperrt? Warum ist dort eine Straßenbaustelle? Was mochs do scho wieda? In einer großen Gemeinde wie Mattsee werden lang geplante und auch kurzfristig angesetzte bauliche Maßnahmen zur Erhaltung der infrastrukturellen Leistungsfähigkeit umgesetzt. Es passieren aber auch oft unvorhergesehene Ereignisse wie z.B. Wasserrohrbrüche, welche rasches handeln erfordern. Um die Bürger/Innen schnellstmöglich über solche Tätigkeiten informieren zu können, hat die Marktgemeinde die APP „Gem2Go“ eingerichtet. Mit dieser werden Informationen vom zuständigen Sachbearbeiter für Infrastruktur direkt an die BürgerInnen übermittelt. Die App ermöglicht Mitteilungen über Infra-



GEM 2GO

Die
Gemeinde
Info und
Service App

strukturthemen NUR für die eigene Wohnstraße oder für das gesamte Gemeindegebiet. Sobald neue Informationen online gestellt werden, erhalten Bürger/Innen mit aktivierter Pusch-Benachrichtigungsfunktion eine Nachricht auf ihr Mobiltelefon, Voraussetzung ist jedoch eine bestehende Datenverbindung.

Informationen zum Download und Einstellungen der App finden Sie unter folgendem Link:
www.mattsee.at/app

Die Marktgemeinde Mattsee ist überzeugt, mit der App Gem2Go einen optimalen Informationsfluss zu bieten.

BEHERBERGUNGSBETRIEBE MATTSEE

Ferienwohnung am See	Familie Aichholzer Seewinkl 13	fewoaichholzer@gmx.at 06217 7333
Ferienwohnung Ainedter	Ainedter Sarah Seewinkl 14	sarahainedter@posteo.at 0650 5702286
Gästehaus am See Zimmer und Apartments	Anzinger Brigitte Seewinkl 11	Pensionanzinger@sbg.at 06217 5125
Campingplatz Jocham	Familie Jocham Seglerweg 4	jocham@gmx.at 0699 88455006
Landgasthof Fürst	Fürst Hermann Aug 1	info@landgasthof-fuerst.at 06217 5400 www.landgasthof-fuerst.at
Gasthof Mitterhof	Familie Gruber Mitterhof 4	www.mitterhof.at gasthof@mitterhof.at 06217 5570
Gashof Moorbad	Haselberger Martina Moorbad 1	info@gasthof-moorbad.at 06217 5238
Gasthof Alpenblick - Ferienwohnungen	Familie Hofbauer Wallmansberg 2	www.alpenblick.com office@alpenblick.com 06217 5389
Gräblerhof - Ferienwohnungen	Dorothea und Georg Eder Gräbl 1	www.kinderparadies.org info@kinderparadies.org 0660 7253000
Haus Haidinger	Haidinger Rosa Passauer Straße 16	rosa.haidinger@gmx.at 0660 5253003
Kapitelwirt	Leobacher Alexandra Marktplatz 7	www.kapitelwirt.at info@kapitelwirt.at 06217 5203
Haus Witzmann	Witzmann Katharina Wolf-Dietrich-Weg 11	06217 5380
Pension Kranzinger	Fürst Annemarie Anzing	Pension.Kranzinger@sbg.at 06217 5527



Gästehaus Lindner	Lindner Gertrude Diabelliweg 6	www.sbg.at/gaestehaus-lindner gaestehaus.lindner@sbg.at 06217 7076
Holidayapartment - Ferienwohnung	Macintosh Carolyn Brunnenweg 5	themacintoshs@me.com 0676 6822716
Berndlergut - Ferienwohnungen	Probst Robert und Bernadette Berndler 1	berndlerhof@hotmail.com 06217 7225
Haus Rieder Ferienwohnung	Rieder Stefan Am Wartstein 4	s.rieder@sbg.at 0670 604 24 22
Schloßhotel Iglhauser	Iglhauser Christiana Schloßberweg 1	www.schlosshotel-igl.at schlosshotel@iglhauser.at 06217 5205
Haus Schmid	Schmid Fabian Köstendorfer Landesstraße 2	www.hausmattsee.at schmid@hausmattsee.at 06217 217002
Seepension Feichtner	Feichtner Hermann Fisching 5	seepension.feichtner@sbg.at 06217 5445
Seewirt Mattsee Kuschelhotel & SPA am See	Fam. Blüthl Seestraße 4	www.seewirt-mattsee.at kuscheln@seewirt-mattsee.at 06217 5271
Hansenbauer - Ferienwohnung	Familie Strasser Obermayrhof 1	strasser.hansenbauer@gmx.at 06217 5705
Gästezimmer Strasser und Ferienwohnungen	Strasser Monika Wolf-Dietrich-Weg 3	gaestezimmer-strasser@gmx.at 0664 1108830
Pfandfinderdorf Zellhof	Verein Pfandfinderdorf Zellhof Zellhof 2	www.zellhof.at zellhof@zellhof.at 06217 7066
Gästehaus Wimmer	Wimmer Christine Hofer 1	wimmerhoferbauer@aon.at 06217 5572
Ferienwohnung Ziller	Ziller Eva Schustergasse 1	ziller-gog@gmx.at 0660 6626988

Veranstaltungen und Termine **siehe online: www.mattsee.at**

Aktuelle Informationen, Verordnungen und Veranstaltungen können Sie auch einfach und direkt auf Ihr Mobiltelefon mittels Push-Benachrichtigung der Gem2Go-App bekommen. Alle Infos dazu finden Sie auf Seite 33.

fahr(T)raum

DIE FERDINAND PORSCHE ERLEBNISWELTEN



**Ferdinand Porsche
GOLF-TROPHY**
Freitag, 07. August

Anmeldung: Gut Kaltenhausen
07742/2600 oder
gutkaltenhausen@golfclub-salzburg.at



MOTOR
SCHIENE
LUFTFAHRT
WERKSTATT
NUTZFAHRZEUG

AUSTRO-DAIMLER
OSTERR.
DAIMLER-MOTOREN &
W.F. NEUSTADT

SONDERAUSSTELLUNG AB MITTE JULI 2020



**5. Ferdinand Porsche
LANDPARTIE**
04. - 06. September

Anmeldung, Informationen,
Streckenplan und Programm unter:
www.fahrtraum.at/landpartie

KARTEN ERHÄLTLICH UNTER: | +43 (0)6217 592 32 | WWW.FAHRTRAUM.AT/TICKETS | WWW.OETICKET.COM

STIFTSMUSEUM MATTSEE

Museum geöffnet bis 29. August

Jeweils Mittwoch, Freitag und Samstag von 15 bis 17 Uhr

Jeden 1. Sonntag im August "Sonntagsführungen" jeweils um 11 Uhr
Treffpunkt: Stiftsplatz unter der Linde

Fragen und Anmeldung
museum@stiftmattsee.at
oder
Josef Sturm, 0664 2027134
www.stiftmattsee.at

Redaktionsschluss für die Oktober/November-Ausgabe: 1. September
Beiträge per E-Mail an noor@mattsee.at.
Informationen zu den Vorgaben und zur einheitlichen Schreibweise
auf www.mattsee.at oder bei Frau Noor, Msc. Telefon: 06217 7885.

IMPRESSUM:

Eine Information und Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Mattsee, Nr. 5/2020
Herausgeber, Verleger und Vervielfältigung: Marktgemeindeamt, 5163 Mattsee, Gemeindeweg 1
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Michael Schwarzmayr, buergermeister@mattsee.at